



**УЧЕБНИК  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА**

**ДЛЯ Ш КЛАССА**

AKH

1/199928





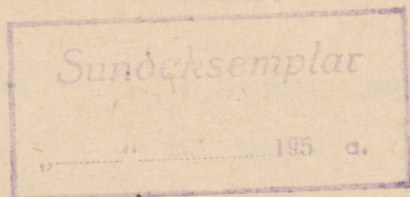
11  
1349, А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

# УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ III КЛАССА

378

УДОЖИВЛЯ



ЭСТОНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН 1959

Утверждено Министерством просвещения ЭССР.



ARHIIVKOGU



§ 1.

**Песня о сентябрé.**

*С. Маршák.*

Кончáется лето,  
и осень идёт.

Пустéют в лесу  
лагеря́.

Кончáется лето,  
и осень идёт,

и птицы летят  
за моря́.

А школа нарядная  
школьника ждёт  
в прекрасные дни  
сентября́.

пéсня — laul  
кончáется — lõpeb  
лéто — suvi  
осень — sügis  
пустéет, пустéют — tühjeneb,  
tühjenevad  
летít, летя́т — lendab, lenda-  
vad  
за моря́ — merede taha

наря́дный, -ая, -ое — pidulikult  
ehitud  
школьни́к — koolilaps  
я ждú (ты ждéшь) — ma ootan  
(sa ootad)  
прекрасный, -ая, -ое — imeilus,  
kaunis  
дни — päevad

Упражнение 1. Спиши § 1.

Задание. Назови птиц.



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .

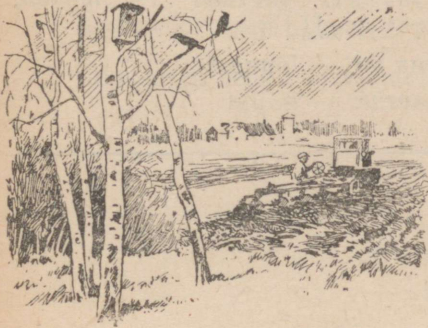


Это . . . .

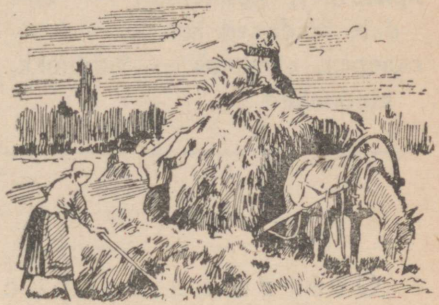


Это . . . .

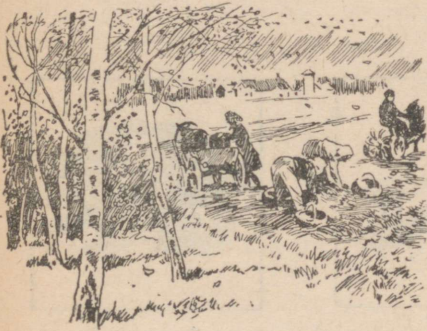
## Времена года.



Весна́.



Лето.



Осень.



Зима́.

Весно́й тепло́. Прилета́ют скворцы́.  
Летом колхо́зники убира́ют сено.  
О́сенью колхо́зники копа́ют карто́фель  
и убира́ют о́вощи. Птицы улета́ют на ю́г.  
Зимой́ холодно. Круго́м снег.

временá гóда — aastaajad  
веснá — kevad  
веснóй — kevadel  
прилетáет, прилетáют — len-  
dab, lendavad kohale  
скворец, скворцы́ — kuldnokk,  
kuldnokad

колхóзник — kolhoosnik  
óсенью — sügisel  
картóфель (м. р.) — kartul  
улетáет, улетáют — lendab,  
lendavad ära  
на юг — lõunasse  
когда́ — millal

### Отвeть на вопросы.

Когда́ прилетáют скворцы́? Когда колхóзники вóзят сeно?  
Когда птицы́ улетáют на юг? Когда на дворé много снeгу?

### Задание. Назови овощи.



Это . . . .



Это . . . .



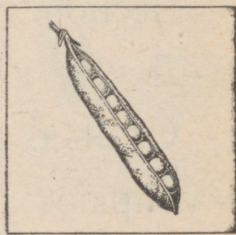
Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .

## Упражнение 2. Продолжай.

Кончается лето. Начинается осень.

Кончается осень. Начинается . . . .

Кончается зима. Начинается . . . .

Кончается весна. Начинается . . . .

## Задание. Прочитай по картинке.

Осенью колхозники убирают



## Фонетическое упражнение.

Шумят в лесу осины,  
Берёзы и дубы,  
И просятся в корзины



и



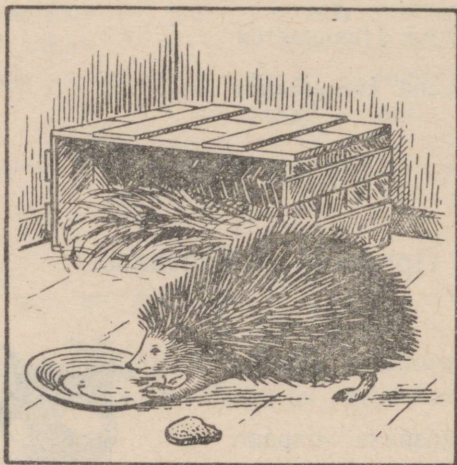
---

шумят — kohisevad  
осина — haab  
берёза — kask

просятся в корзины — kiruvad  
korvidesse

---

## Ёж.



Летом Коля жил в колхозе. Там недалеко был большой лес. Однажды Коля нашёл в лесу ежа. Он принёс ежа домой. Ёж стал жить в комнате. Он ел хлеб и пил молоко. Ёж спал в углу в ящике.

ёж — siil

недалеко — lähedal

однажды — ükskord

нашёл, нашлá — leidis (leidsin)

принёс, -лá — tõi (-n)

стал жить — hakkas elama

пил, -а — jõi (-n)

спал, -а — magas

насекомые — putukad

### Ответь на вопросы.

Где жил Коля летом? Кого нашёл Коля в лесу? Куда принёс Коля ежа? Что ел ёж? Где спал ёж?

# Алфавит.

В русском языке 33 буквы:

А, а — а — а́стра	Р, р — эр — рак
Б, б — бэ — б́усы	С, с — эс — с́умка
В, в — вэ — ва́за	Т, т — тэ — торт
Г, г — гэ — гу́сь	У, у — у — у́тка
Д, д — дэ — до́м	Ф, ф — эф — фа́брика
Е, е — е (je) — ель	Х, х — ха — хле́б
Ё, ё — ё (jo) — ё́ж	Ц, ц — цэ — ца́пля
Ж, ж — жэ — жу́к	Ч, ч — че — ча́шка
З, з — зэ — за́яц	Ш, ш — ша — ша́пка
И, и — и — ива	Щ, щ — ща — щу́ка
Й, й — и краткое (j)	Ъ — твёрдый знак (ер)
К, к — ка — ко́т	Ы — ы (еры)
Л, л — эль — лейка	Ь — мягкий знак (ерь)
М, м — эм — ма́к	Э, э — э оборотное — это
Н, н — эн — но́ж	Ю, ю — ю (ju) — ю́бка
О, о — о — о́кунь	Я, я — я (ja) — я́блоко
П, п — пэ — па́рта	

Задание. Выучи алфавит наизусть.

Упражнение 3. Придумай слова на каждую букву (igale tähele) кроме ъ, ь, й, ы.

Образец: А — аист, б — барабан.

Фонетическое упражнение.

Ёжик, ёж, где ты живёшь?

З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

Звери.

Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Домашние животные.

Это ...



Это ...

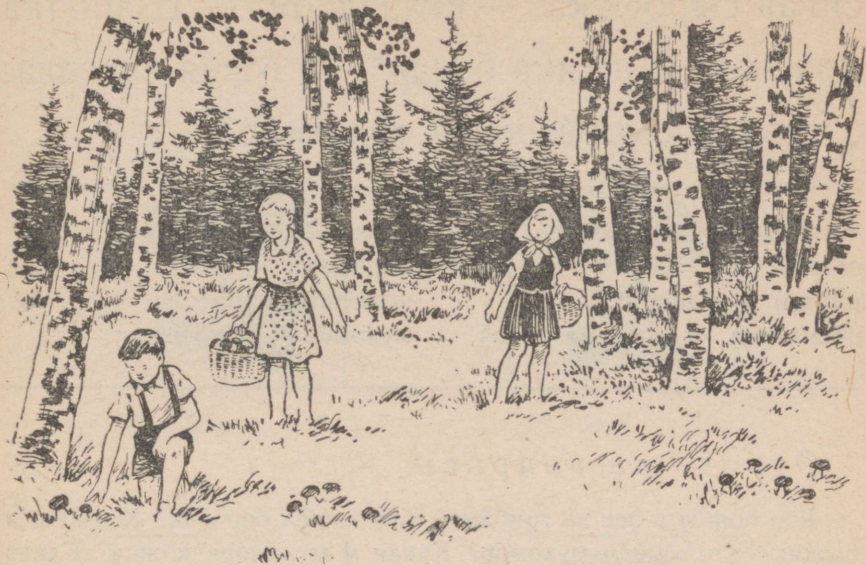


Это ...



Это ...





#### § 4.

### Грибы.

Дети пошли в лес за гриба́ми. У Мани была больша́я корзина, а у Асты маленькая.

Маня нашла большой гриб — это боро́вик. Аста сказала: „Смотри, какой здесь маленький гриб!“ Маня посмотрела и сказала: „Это рыжик“.

Арно увидел красный гриб. „Какая кра-

сивая сыро́жка! — сказал он. — Шапочка красная, а ножка белая“. А Маня сказала: „Это не сыро́жка, а мухомо́р“.

---

за гриба́ми — seenele

сказа́л, -а — ütles

смотре́й — vaata

посмотре́л, -а — vaatas (-in)

увиде́л, -а — nägi (-n)

сыро́жка — pilvik

ша́почка — mütsike

мухомо́р — kärbseseen

---

### Ответь на вопросы.

Кто пошёл в лес за гриба́ми? Кто нашёл борови́к? Кто нашёл рыжи́к? Кто нашёл мухомо́р? Какая у мухомо́ра но́жка? Какая у мухомо́ра ша́почка?

Упражнение 4. Перепиши данные слова в алфавитном порядке (I — по первой букве, II — по второй).

I. Лиса́, белка, медве́дь, крот, волк, за́яц, ёж;

II. Доро́га, дере́вня, двор, дым, дрова́, дверь, дуб.

### Фонетическое упражнение.

л: Рядом с иголками

Рыжики под ёлками.



---

ря́дом — kõrvuti  
с иго́лками — okastega

под ёлками — kuuskede all

---

З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

Грибы.



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .

Цветы.



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .

Деревья.



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .



Это . . . .

## Загадки.

1. Под соснами  
да под ёлками  
бежит подушка с игóлками.
2. Маленький, удаленький  
сквозь землю прошёл,  
красну шапочку нашёл.
3. Игóлки носит, а шить не умеет.



зага́дка — mõistatus  
под соснами — mändide all  
под ёлками — kuuskede all  
поду́шка — padi  
уда́ленький, -ая, -ое — uljas  
сквозь землю — mullast läbi

прошёл, прошлá — läks läbi  
я ношу (ты но́сишь) — ma kannan  
шить — õmmelda  
я уме́ю (ты уме́ешь) — ma oskan

**Звуки и буквы.**  
Häälikud ja tähed.

Звуки быва́ют

гласные (täishäälikud) и соглáсные (kaashäälikud).

Гласные звуки обознача́ются (märgitakse) буквами: а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я.

Соглáсные звуки обознача́ются буквами:

б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х,  
ц, ч, ш, щ.

Буква й — обознача́ет полуглáсный звук.

Буквы ъ и ь — не обознача́ют звуков.

Упражнение 5. Спиши стишок (salmike) § 1 и подчеркни гласные буквы.

Образец: Кончается лето, и осень идет.

Упражнение 6. Выпиши из данных слов: а) слова, которые начинаются на гласную и б) слова, которые начинаются на согласную букву.

Яблоко, груша, орех, ягода, малина, астра, брусника, колокольчик, ромашка, ель, ива, сосна, липа, ёлка, роза, мак.

Упражнение 7. Напиши в алфавитном порядке по I и II букве.

Боровик, рыжик, гриб, сыроежка, мухомор, брусника, малина, лес, дерево, ель, сосна, липа, дуб, ива.



## § 6.

### Наступила осень.

Прошло лето. Наступила осень. Пожелтели на деревьях листья. Дни стали короче. Часто идёт дождь. Птицы улетают на юг.

---

наступил, -а — saabus  
пожелтели — muutusid kollaseks  
лист (мн. ч. листья) — leht, lehed (puul)  
на деревьях — puudel

стали короче — muutusid lühemaks  
часто — sageli  
дождь (м. р.) = дождик  
идёт дождь — sajab vihma

## Слог. Ударение.

Один слог.

Сад  
луг  
лес  
сук  
труд  
куст  
парк  
лук  
дуб

Два слога.

Водá  
река́  
гора́  
сосна́  
ро́ща  
ли́па  
гру́ша  
гря́дка  
ёлка

Три слога.

Ягода  
яблоко  
дерево  
малина  
картофель  
брусника  
боровик  
мухомор  
огурец

### Упражнение 8. Раздели на слоги.

Осенью колхозники копают картофель. Они убирают овощи: репу, морковь, капусту и свёклу.

*Образец: О-сень-ю.*

### Упражнение 9. Поставь ударение.

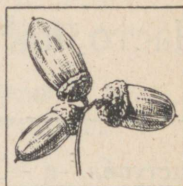
Два слога: зерно, трава, роза, горох, салат, орех, рыжик, дождик, лужа, вода, паук, муха, комар.

Три слога: помидор, капуста, яблоко, малина, бабочка, ворона, воробей.

*Образец: Зерно́.*

### Фонетическое упражнение.

На ветру́, на первом холоде  
ста́рый дуб роня́ет жёлуди.



на ветру́ — tuule käes  
на первом холоде — esimese  
külмага

роня́ет — pillab  
жёлудь (м. р.) — tammetõru

## Школьный огород.

Учительница и ученики работают в школьном огороде. Они убирают овощи. Арно и Зина собирают помидоры. Айно убирает горох, а Шура убирает лук. Март собирает огурцы.

— Смотри, Март, здесь ещё один огурец! — кричит Айно. У Марта корзина. Март берёт огурец и кладёт в корзину.

Дети прилежно работают. Учительница говорит:

— Ну, довольно, ребята. Уже вечер, и скоро будет темно. Пойдём домой!

Теперь в огороде только петрушка, капуста и свёкла.

школьный, -ая, -ое — kooli-

ещё — veel

я кладу́ (ты кладёшь) — ma rapen

прилежно — hoolsasti, usinalt

довольно — küllalt, piisab

уже — (on) juba

вечер — õhtu

скоро — varsti

будет темно — läheb pimedaks

пойдём — lähme

домой — koju

петрушка — petersell

## О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Где работают учительница и ученики? Кто собирает помидоры? Кто собирает огурцы? Кто убирает горox? Что убирает Шура? У кого корзина? Куда Март кладёт огурец? Где капуста, свёкла и петрушка?

### П е р е н о с л о в . Sõnade poolitamine.

Слова переносятся (poolitatakse) по слогам:

кол - хоз - ни - ки, ве - се - ло.

Слог из одной буквы (ühest tähest koosnev)

не переносится: фа - ми - ли - я, боль - ша - я;

переносится: фа - ми - лия, боль - шая.

Буква **ь** и **й** не отделяются (ei eraldata) от слога:

паль - то, лей - ка.

**У п р а ж н е н и е 10.** Раздели данные слова (antud sõnad) на слоги и для переноса по образцу.

Поливаю, собираю, убирают, цветут, дайте, лейка, довольно, прилежно, школьный, учительница, голубой.

*Образец: По-ли-ва-ю, по-ливаю, поли-ваю.*

### З а г а д к а .

Два братца  
пошли в реку купаться.



---

братец, братца = брат, брата

купаться — suplema

---

Упражнение 11. Выпиши данные слова по образцу.

Два слога.

Три слога.

Четыре слога.

Сестра́

Инже́не́р

Учени́ца

...

...

...

...

...

...

Учени́к, ба́бушка, девочка, колхо́зница, прода́щица, пти́чница, па́стух, пионе́р, рыба́к, оте́ц, те́тя, доя́рка, мальчик, това́рищ, вожа́тая, пионе́рка, де́ти, охо́тник, трубочи́ст.

Фонетическое упражнение.



Летёл жу́чок,  
налетёл на сучо́к,  
упа́л на тропи́нку,  
уши́б себе́ спи́нку.

жу́чок = жук  
налетёл, -а на сучок — lendas  
vastu oksakest  
тропи́нка — rada, jalgtee

уши́б — lōi ära  
себе́ — endal  
спи́нка — selg, seljake

Загадка.

Ела, ела дуб, дуб;  
поломала зуб, зуб.



полома́л, -а — murdis



§ 8.

Базár.

---

базár — turg  
хозяйка — perehaine  
фрукты — puuvili  
слива — plom  
вишня — kirss  
мясо — liha  
черника — mustikad

клюква — jõhvikad  
покупка — ost  
с базара — turult  
я продаю — ma müün  
он (она) продаёт — ta müüb  
положил, -а — pani

---

Отвечай на вопросы:

1. Кто пошёл на базар?
2. Какие овощи продают на базаре?
3. Какие ягоды продают на базаре?

4. Что ещё продают на базаре?
5. Что купила хозяйка?
6. Куда она положила покупки?
7. Куда она пошла с базара?
8. Сколько стоит молоко?
9. Сколько стоит масло?
10. Сколько стоит картофель?

После

Г, К, Х,  
Ж, Ч, Ш, Щ  
пиши и,  
а не ы.

**У п р а ж н е н и е 12.** Напиши вместо точек **ы** или **и**.

В лесу растут гриб . . . : рыжик . . . , боровик . . . , сыроежка . . . .  
На лугу цветут цвет . . . : колокольчик . . . и ромашк . . . .  
В лесу растут лип . . . , сосн . . . , дуб . . . и куст . . . .  
В саду цветут роз . . . , мак . . . и астр . . . .

**У п р а ж н е н и е 13.** Напиши вместо точек **ы** или **и**.

На столе стоит свеча. На столе стоят свечи.  
На дереве сидит птица. На дереве сидят птиц . . . .  
Вот гора и река. Вот горы . . . и реки . . . .  
На ёлке висит звезда. На ёлке висят звёзд . . . .  
На тарелке орех. На тарелке орех . . . .

**У п р а ж н е н и е 14.** Напиши вместо точек **жи** или **ши**.

Мы . . . вѣм дружно. У Арно новые кало . . . . Поло . . . тетрадь  
на стол! Тетрадь ле . . . т на столе. В саду растут боль . . . е  
гру . . . . Ё . . . к . . . л у нас в углу. Тише, мѣ . . . , кот на крыше!

*Образец: Мы живѣм дружно.*

Все берёзы облетели,  
зеленеют только ёли.



---

облетели — läksid raagu  
зеленеют — haljendavad

---

только — ainult

### § 9.

## Репка.

Сказка.

Посади́л дед репку. Вы́росла репка больша́я-пребольша́я. Стал дед репку из земли́ тяну́ть. Тянет-потянет, вы́тянуть не может. Позва́л дед бабку. Бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вы́тянуть не могут.

Позвала́ бабка внучку. Внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вы́тянуть не могут.

Позвала́ внучка Жучку. Жучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вы́тянуть не могут.

Позвала́ Жучка кошку. Кошка за Жучку,



Жучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вытянуть не могут.

Позвала́ кошка мышку. Мышка за кошку, кошка за Жучку, Жучка за внучку-внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, — вытянули репку.

ре́пка = репа  
 посади́л, -а — istutas (-in)  
 дед (де́дка) — taat, vanaisa  
 ви́рос, ви́росла — kasvas suu-  
 gekс  
 больша́я-пребольша́я — hiigla-  
 suur  
 стал тяну́ть — hakkas tõmbama,  
 tirima  
 из земли́ — maast  
 тянет-потянет — tõmbab, tõm-  
 bab

вы́тянуть не мо́жет — ei jaksa  
 välja tõmmata  
 позва́л, -а́ — kutsus (-in)  
 ба́бка — eit, vanaema  
 за де́дку — taadist (kinni)  
 за ре́пку — naerist (kinni)  
 вну́чка — lapselaps (tütarlaps)  
 за ба́бку — eidest (kinni)  
 за вну́чку — lapselapsest  
 (kinni)  
 за ко́шку — kassist (kinni)  
 вы́тянули — tõmbasid välja

## Ответь на вопросы.

Кто посадил репку? Какая выросла репка? Кто стал тянуть репку из земли? Кого позвал дедка? Кого позвала бабка? Кого позвала внучка? Кого позвала Жучка? Кого позвала кошка? Кто вытянул репку?

Буквы	я	ю	е	ё
	(ja)	(ju)	(je)	(jo)

я	ю	е	ё
ягода	Юра	ел	ёлка
яблоко	юбка	ель	ёжик
яма	дают	играет	даёт
стоят	поют	делает	поёт

У п р а ж н е н и е 15. Спиши и напиши вместо точек: я, ю, е или ё.

На базаре колхозники прода...т овощи и фрукты. Бабушка купила...блоки и...годы. Она да...т...блоко Юре, а...годы Юле. Юра и Юля любят...сть...годы. Сестра купила на базаре...йца. ...йца были в...щике.

Образец: На базаре колхозники продают овощи и фрукты.

### Загадка.

Кругла, а не месяц,  
желта, а не масло,  
с хвостом, а не мышь.



---

кругла — (он) ūmmargune  
месяц — kuu

желта — (он) kollane

---

Перед **я, ю, е, ё, и**  
согласный произносится **мягко.**

я	ю	е	ё	и
мяч	Люба	лес	мёд	Нина
мясо	любит	дети	вёсла	мир
пять	Нюра	река	берёт	липа

**З а д а н и е.** Прочитай правильно!

**А — Я**

Миша стал в ряд. Миша рад.  
Дима книгу взял и пошёл в зал.

**О — Ё**

У куклы маленький нос. Рыбак вёсла нёс.  
Колхозник вёз воз сена.

**У — Ю**

Луша и Люба любили играть на лугу.

**Ы — И**

У Димы был барабан.  
Дима бил в барабан.

**Фонетическое упражнение.**

У дедушки грядки в полном порядке,  
Ни рёдко, ни густо сидит капуста.



в ряд — ritta  
нёс, -ла — kandis  
вёз, -ла — vedas  
бил, -а — lōi

в полном порядке — täiesti kor-  
gas  
рёдко — hõredalt  
густо — tihedalt

**Овощи.**

*Сергей Михалков.*

Хозяйка одна́жды с базáра пришлá,  
хозяйка с базáра домо́й принеслá:



карто́шку,

капу́сту,

морко́вку,

горо́х,

петру́шку и свёклу.

Ох!...

Вот овощи спор завели́  
на столе́ — кто лучше,  
вкусне́й и нужне́й на земле́:

картошка,

капуста,

морковка,

горох,

петрушка иль свёкла?

Ох!...

Хозя́йка тем вре́менем ножи́к взяла́  
и ножи́ком э́тим кроши́ть нача́ла:



картошку,

капусту,

морковку,

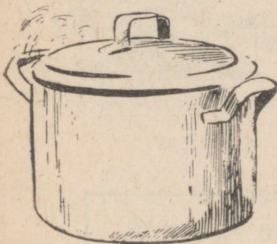
горох,

петру́шку и све́клу.

Ох!..



Накры́тые крышко́ю, в ду́шном горшкё  
кипе́ли, кипе́ли в круто́м кипяткё:



картошка,

капуста,

морковка,

горох,



петру́шка и све́кла.

Ох!..

И суп о́вощно́й оказа́лся не пло́х!

хозяйка — perepaine  
принёс, -ла — tõi  
картошка — kartõfelf  
спор завелъ — hakkasid vaid-  
lema  
лучше — (on) parem  
вкусней — (on) maitavam  
нужней — (on) tarvilikum  
иль = или — või  
тем временем — selle aja sees  
начала крошить — hakkas hak-  
kima

накрытый, -ая — kaetud  
крышка — kaas  
душный, -ая — umbne, lamma-  
tav  
горшок — pott  
кипел, -а — kees  
крутой, -ая — tulikum  
кипяток — keev vesi  
овощной, -ая — juurvilja-  
оказался — osutus (-in)  
не плох — mitte halb  
сарай — küün, kuur

### Буква й.



са-рай



са-ра-и

Буква й пишется только после гласной.  
й — не образует (ei moodusta) слога.

Упражнение 16. Прочитай правильно.

Мой  
твой  
сарай

Мо-й  
тво-й  
са-ра-и

Упражнение 17. Спиши и напиши вместо точек **и** или **й**.

Моя фами́л...я Таммик. Маня нашлá красивы... гриб. На дворе́ большо... сара... У ёлки сид...т за...ка. На столе сто...т ча...ник. Мы пьём ча... Хозя...ка пришлá с ба-за́ра домó... Что вкусне...: ча... или кофе?

Образец: *Моя фамилия Таммик.*

Упражнение 18. Спиши и напиши вместо точек **ай**, **ей** или **ой**.

На столе сто́ит ч...ник. В ч...нике ч... В саду скам...ка. На скам...ке л...ка. Коля больш... мальчик. Колхозники убирают сено в сар... Вот цветёт голуб... колокольчик.

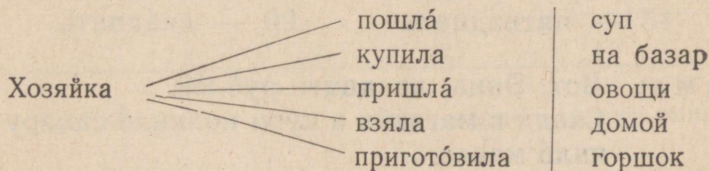
Образец: *На столе стоит чайник.*

Упражнение 19. Раздели на слоги.

Кофейник, лейка, линейка, скамейка, хороший, маленький, пожалуйста, смелый, умный, чайник, богатый, вожатый, дайте, заяка, копейка, приезжайте, яйцо, сарай.

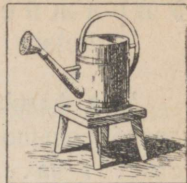
Образец: *Ко-фей-ник.*

Упражнение 20. Составь предложения.



## Фонетическое упражнение.

Дай-ка, хозяйка, лейку,  
поставим её на скамейку.



---

поставим — рапете

---

### § 11.

## Энна идёт в магазин.



11 — одиннадцать  
12 — двенадцать  
13 — тринадцать  
14 — четырнадцать  
15 — пятнадцать

16 — шестнадцать  
17 — семнадцать  
18 — восемнадцать  
19 — девятнадцать  
20 — двадцать

**Мама:** Вот, Энна, двадцать рублей.  
Сходи в магазин и купи полкило сахара и полкило масла.

- Э н н а: Сколько стóбит полкило сахару?  
 М а м а: Полкило сахару стóбит четыре рубля.  
 Э н н а: А сколько стоит полкило́ масла?  
 М а м а: Полкило масла стоит четы́рнадцать рублёй.  
 Сосчита́й, сколько ты полу́чишь сдачи.  
 Э н н а: Четы́рнадцать рублей и четыре рубля будет  
 восемна́дцать рублёй.  
 Я получу́ сдачи два рубля.  
 М а м а: Правильно, Энна!

два́дцать рублёй —	kaksküm-	получу́ сда́чи —	ma saan raha
mend rubla		tagasi	
сходи́ —	mine	два рубля —	kaks rubla
купи́ —	osta	пра́вильно —	õige
полкило́ —	pool kilo	получи́л, -а —	sai
ско́лько —	kui palju	ест —	sööb
сосчита́й —	arvesta kokku		

### О т в е т ь н а в о п р о с ы .

1. У Айно десять рублёй. Она купила книгу. Книга стóит шесть рублей. Сколько Айно получи́ла сда́чи?
2. У Арно двадцать рублей. Арно купил краси́ки. Краси́ки стóят двена́дцать рублей. Сколько Арно получи́л сда́чи?

### Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

ль: Вьётся по улице лёгкая пыль,  
 Мчится по улице . . .



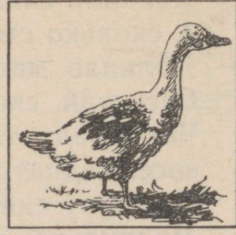
вьётся — keerleb

лёгкая пыль — kerge tolm

## Буква Ъ



Медве . . . .



Гу . . . .



Фона . . . .



Портфе . . . .

**З а д а н и е.** Прочитай правильно.

Мальчик ел.  
Девочка ест.

В лесу растёт ель.  
Она будет есть.

**У п р а ж н е н и е 21.** Напиши вместо точек нужные буквы.

Вот и сентяб . . . . Начинается осе . . . . Колхозники убирают картофе . . . .

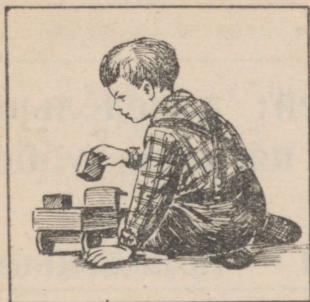
Оку . . . — рыба. Медве . . . — зве . . . .

Ребята идут на площа . . . . Пионеры едут в лаге . . . .

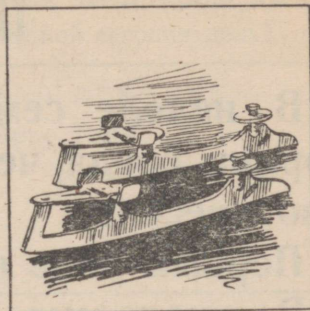
Открываем календа . . . , начинается янва . . . .

*Образец: Вот и сентябрь.*

Буква ь в середине слова.



Мальчик.



Коньки.



Пальто.



Письмо.

Упражнение 22. Напиши вместо точек нужные буквы.

Миша бо...шой ма...чик. Петя мале...кий ма...чик.  
Мале...кий, удале...кий сквозь землю прошёл, красну ша-  
почку нашёл. Вот в черни...нице черни́ла. Наташа надеваёт  
па...то и кало́ши. Учите...ница открывает буква... Шко....  
ник пишет пи...мо.

Образец: Миша большой мальчик.

## Неделя.

В неде́ле семь дней: понеде́льник, вто́рник, среда́, четве́рг, пя́тница, суббо́та и воскресе́нье.

Первый́ день неде́ли — понеде́льник.

В школе́ мы рабо́таем шесть дней.

Последний́ день неде́ли — воскре-  
се́нье.



В воскресе́нье мы не ходим в школу.  
В воскресе́нье мы отдыхаем.

неде́ля — nädal  
 семь дней — seitse päeva  
 понеде́льник — esmaspäev  
 вто́рник — teisipäev  
 среда́ — kolmapäev  
 четве́рг — neljapäev  
 пя́тница — reede  
 суббо́та — laupäev  
 пе́рвый, -ая, -ое — esimene

последний, -ая, -ее — viimane  
 я хожу́ (тыходишь) — ma käin  
 я отдыхаю́ (тыотдыхаешь) —  
 ma puhkan  
 я дежу́рю (ты дежу́ришь) —  
 ma pean korda (olen korra-  
 pidaja)  
 вче́ра — eile

## Ответ на вопросы.

Сколько дней в неделе? Какой первый день? Какой последний день недели? Что мы делаем шесть дней? Когда мы отдыхаем? Когда мы не ходим в школу? Какой сегодня день?

День недели.	Кто дежурит.
1. Понедельник	Арно Тамм
2. Вторник	.....
3. Среда	.....
4. Четверг	.....
5. Пятница	.....
6. Суббота	.....

## Упражнение 23. Продолжай.

Сегодня понедельник.	Вчера была среда.
Вчера было ....	Сегодня ....
Завтра будет ....	Завтра будет ....

## Загадка.

Стоит дуб;  
на дубу двенадцать гнезд,  
на каждом гнезде  
по четыре синицы,

у каждой синицы  
по четырнадцать яиц:  
семь беленьких,  
да семь черненьких.

ОКТООВЕР * ОКТЯБРЬ							1959									
Esmasp.	Teisip.	Kolmap.	Neijap.	Reede	Laup.	Pühap.	September • Сентябрь									
Понед.	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскрес.	1959									
			1	2	3	4	7	8	9	10	11	12	13			
							14	15	16	17	18	19	20			
							21	22	23	24	25	26	27			
							28	29	30							
							November • Ноябрь									
							1959									
																1
							2	3	4	5	6	7	8			
							9	10	11	12	13	14	15			
							16	17	18	19	20	21	22			
							23	24	25	26	27	28	29			
							30									
							31									

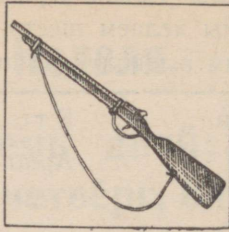
гнездо — pesa  
беленький — valge

черненький — must

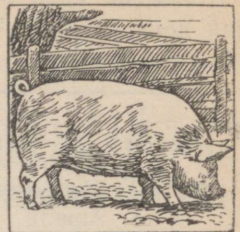
ь и ъ перед я, ю, е, ё.



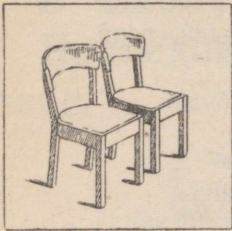
платье



ружьё



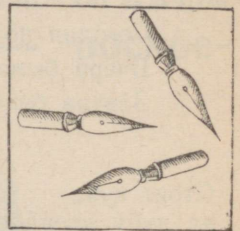
свинья



стулья



листья



перья

Чтобы произносить я, ю, е, ё после согласного как ја, ју, је, јо, нужно перед ними писать ь или ъ.

Например:

Перед я: листья

Перед ю: пьют съел

Перед е: платье съели

Перед ё: ружьё

Упражнение 24. Спиши и напиши вместо точек нужные буквы.

Ка...ю и Си...е ...ют молоко. Айно надевает новое пла...е. На дереве жёлтые лис...я. Осе...ю колхозники убирают картофель. Завтра — воскресё...е. Нина ...ёт пла...е. Сви...я — домашнее животное. У Жоржика ру...ё.

Образец: Калью и Сирье пьют молоко.

## Котóрый час?

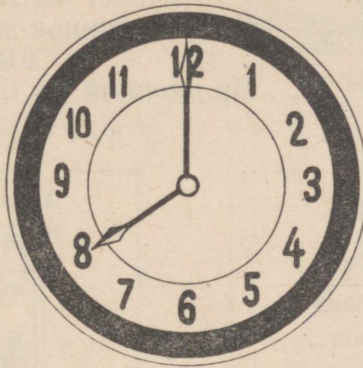
Сейчас (один) час

два часа́  
три часа  
четы́ре часа

пять часо́в  
шесть часо́в  
семь часо́в  
восемь часо́в  
девять часо́в  
десять часо́в  
одинна́дцать часо́в  
двена́дцать часо́в

12 часов

11 часов  
10 часов  
9 часов  
8 часов  
7 часов



час  
2 часа́  
3 часа  
4 часа  
5 часо́в

6 часов

### Зага́дка.

Мы день не спим,  
мы ночь не спим,  
и день и ночь

стучи́м, стучи́м.  
Иде́м всегд́а,  
стучи́м всегд́а.

Фонетическое упражнение.

ч: День и ночь — сутки прочь.

сутки — ööräev

прочь — äga

ко́то́рый час? — mis kell on?	ночь (ж. р.) — öö
сейча́с — praegu	я стучу́ (ты стучи́шь) — ma
сейча́с час — praegu on kell üks	tiksun, koputan
я сплю́ (ты спи́шь) — ma ma-	всегда́ — alati
gan	в ко́то́ром часу́ — mis kellaajal
мы спи́м — me magame	уро́к — (kooli)tund

О т в е т ь  н а  в о п р о с ы:  к о г д а?  в  к о т о р о м  ч а с у?

К о г д а  т ы  в с т а ё ш ь?  К о г д а  н а ч и н а ё т с я  п е р в ы й  у р о к  в  ш к о л е?  
 К о г д а  т ы  и д ё ш ь  д о м о й?  К  к о т о р о м  ч а с у  т ы  г о т о в и ш ь  у р о к и?  
 В  к о т о р о м  ч а с у  у ж и н?

У п р а ж н е н и е  25.  С п и ш и  с т и ш о к - з а г а д к у .

У п р а ж н е н и е  26.  П р о д о л ж а й  п о  о б р а з ц у .

К о т о́ р ы й  ч а с?

К о г д а?  В  к о т о́ р о м  ч а с у?

(Один) час

В час.

Два часа

В два часа.

Три часа

. . . . .

Четыре часа

. . . . .

Пять часов

. . . . .

Шесть часов

. . . . .

Семь часов

. . . . .

Восемь часов

. . . . .

Девять часов

. . . . .

Десять часов

. . . . .

Одиннадцать часов

. . . . .

Двенадцать часов

. . . . .

Ф о н е т и ч е с к о е  у п р а ж н е н и е .

Н е  з а  т о  в о л к а  б ь ю т,  ч т о  с е р,  а  з а  т о,  ч т о  о в ц у  с ь е л.

з а  т о  — selle eest

с е р  =  с е р ы й

Часы.

Вот часы на башне:

тик, так, тик, так.

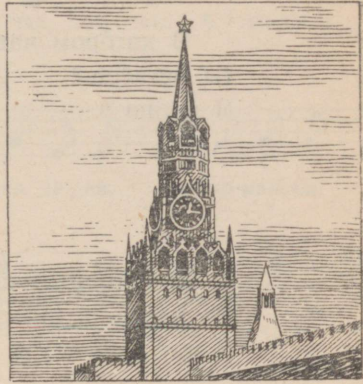
А стенные говорят:

тики, таки, тики, таки.

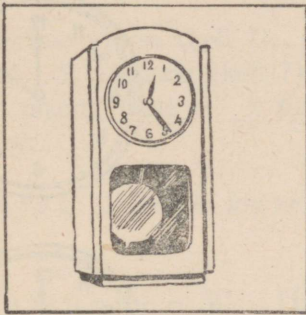
А карманные спешат:

тики-таки, тики-таки,

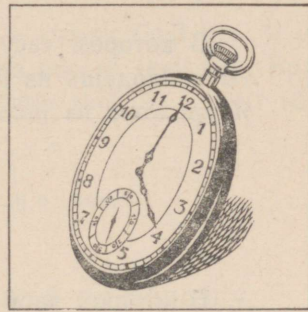
тики-таки, так.



Часы на башне.



Стенные часы.



Карманные часы.

часы — kell

башня — torn

на башне — tornis

стенные часы — seinakell

карманные часы — taskukell

я спешу (ты спешешь) — ma  
ruttan

я прихожу (ты приходишь) —  
ma tulen

я обедаю (ты обедаешь) — ma  
lõunatan

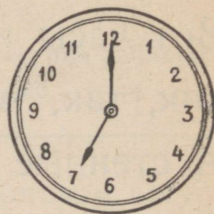
спать — magama

я ужинаю (ты ужинаешь) —  
ma söön õhtust

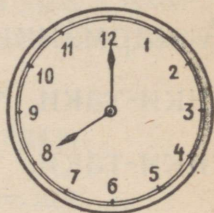
Упражнение 27. Спиши § 14.

Упражнение 28. Смотри на рисунки и отвечай на вопросы.

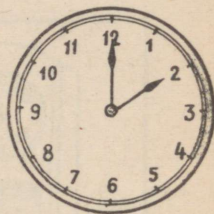
В котóром часу  
ты встаёшь?  
Я встаю в .....



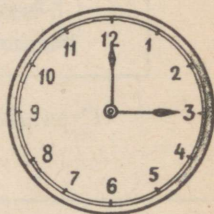
В котóром часу  
ты идёшь в школу?  
Я иду в школу в .....



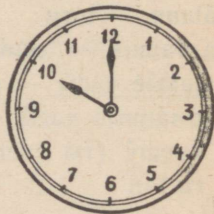
В котóром часу  
ты приходишь из школы?  
Я прихожу из школы в .....



В котóром часу  
ты обедаешь?  
Я обедаю в .....



В котóром часу  
ты идёшь спать?  
Я иду спать в .....



# Часы.

А

Пение

Вот ча - сы на баш - не: тик, так, тик, так. А стен - ны - е

Б

го - во - рят: ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки. А кар - ман - ны -

е спе - шат: ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки, так.

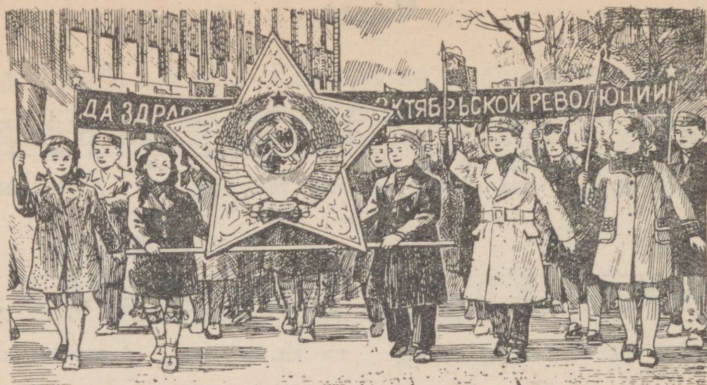
Упражнение 29. Переведи слова в скобках (sul-gudes).

Я встаю утром (kell 7). Я иду в школу (kell 8). Я обедаю (kell 2). Я ужинаю (kell 7). Мама встаёт (kell 6). Брат мой идёт в школу (kell 1). Я была в кино (kell 5). (Kell 10) дети уже спят.

Образец: Я встаю утром в семь часов.

Упражнение 30. Продолжай по образцу.

- Папа работает восемь часов. Он идёт на работу в восемь часов.  
(8 tundi) (kell 8)
- Борис готовит уроки ..... Он приходит домой .....  
(2 tundi) (kell 2)
- Маленькая Эва спит ..... Она встаёт .....  
(9 tundi) (kell 9)
- Мы работаем в школе ..... Сирье идёт гулять .....  
(5 tundi) (kell 5)



§ 15.

## Праздник.

Дети встали на заре́.

В комнате светло́.

На стене́ в календаре́

Красное число́.

Фла́ги в городе висят.

Ой, как много — целый ряд!

Посмотрите! Десять, двадцать,

тридцать, сорок, пятьдесят

---

я встал, -а — tõusin  
на заре́ — koidu ajal  
светло́ — valge  
число́ — kuupäev; arv  
целый, -ая, -ое — terve

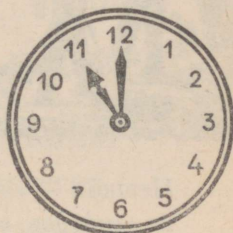
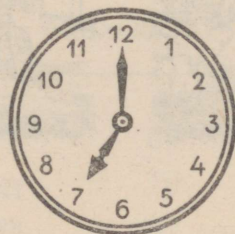
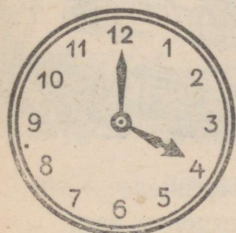
ряд — rida  
тридцать — kolmkümmend  
сорок — nelikümmend  
пятьдесят — viiskümmend

---

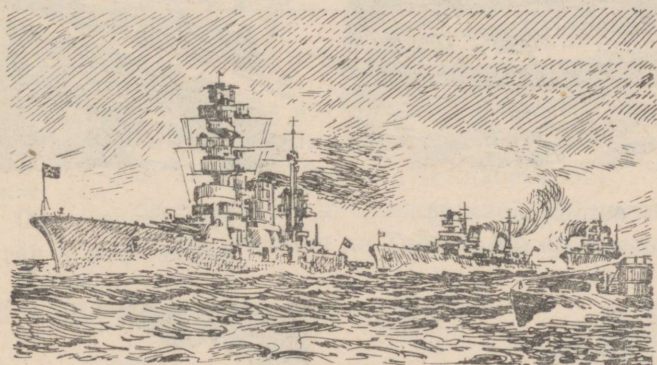
Упражнение 31. Спиши § 15.

Упражнение 32. Прочитай по картинкам.

Который час?



Фонетическое упражнение.



ф: Флот плывёт к родной земле,  
флаг — на каждом корабле.

---

флот — laevastik

я плыву́ (ты плывёшь) — та

ujuu, sõidan

на каждом — igal

на корабле — laeval

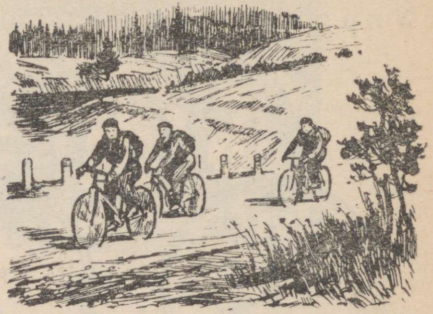
к родной земле — koduranda

---

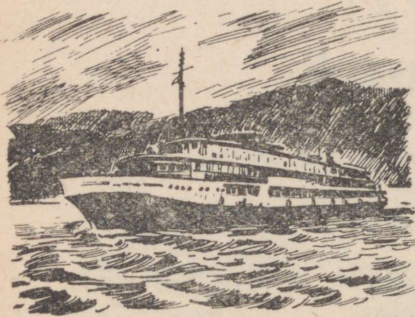
# Кто быстрее?



Пешкóм — 5  
километров в час.



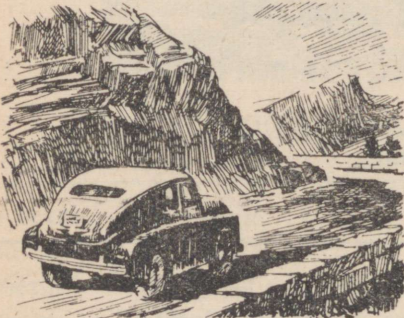
На велосипеде — 20  
километров в час.



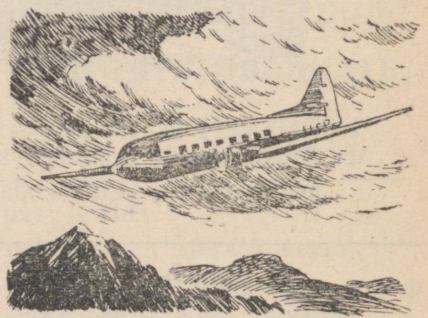
На пароходе — 24  
километра в час.



На поезде — 80  
километров в час.



На автомобиле — 50  
километров в час.



На самолёте — 400  
километров в час.

быстрée — kiirem, kiiremini  
пешкóм — jalgsi  
килоméтр — kilomeeter  
в час — tunni jooksul  
велосипéd — jalgratas

парохóд — aurik  
пóезд — rong  
автомобиль (м. р.) — auto  
самолёт — lennuk

### Сколько?

10 — дéсять	60 — шéстьдéсят
20 — двáдцать	70 — сéмьдéсят
30 — трíдцать	80 — вóсьмьдéсят
40 — сóрок	90 — дéвяно́сто
50 — пýтьдéсят	100 — сто
200 — двéсти	

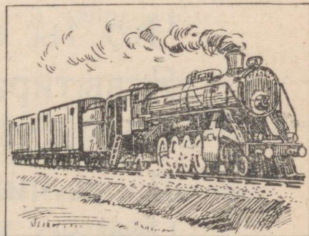
З а д а н и е. Дай полный ответ.

Сколько  
километров

- от Таллина до Тарту? (200 километров)
- от Пальдиски до Таллина? (50 километров)
- от Тарту до Выру? (70 километров)
- от Вильянди до Пыльтсамаа? (50 километров)
- от Пыльтсамаа до Тарту? (60 километров)

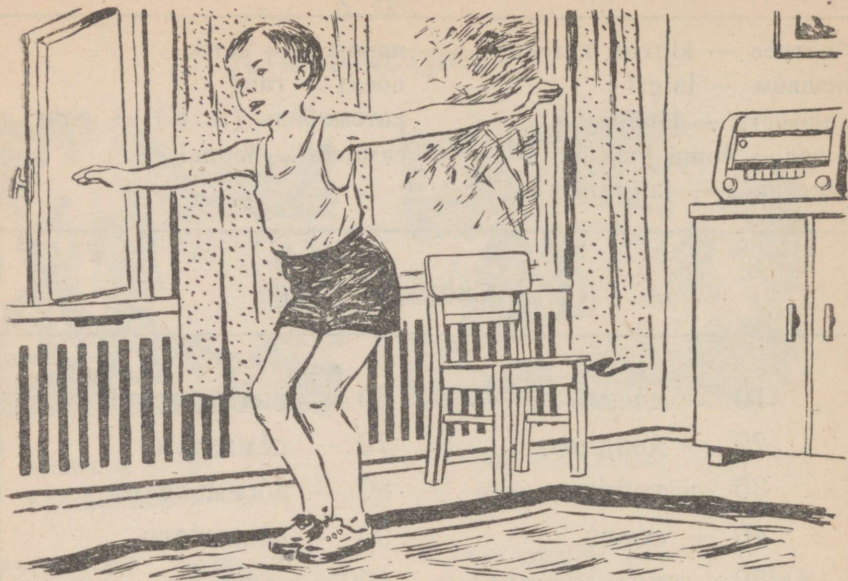
Фонетическое упражнение.

ч, ш, щ: Поезд свищет и шипит  
и колёсами стучит:  
«Я стучу́, стучу́, стучу́,  
сто вагонов я тащу́!»



сви́щет — vilistab  
шипíт — susiseb

сто ваго́нов — sada vagunit  
тащу́ — veap



§ 17.

**Что ты делаешь утром?**

— Что ты делаешь утром?

— Утром я встаю, надеваю трусики, майку и тапочки. Я открываю окно и делаю зарядку. Потом я беру полотенце и иду умываться. Я мою лицо и руки.

— Что ты ещё делаешь?

— Я вытираю лицо и руки.

— Ты чистишь зубы?

— Да, я чищу зубы.

— Что ты потом делаешь?

— Потом я убираю комнату и завтракаю.

— Что ты ешь?

— Я ем хлеб с маслом, кашу, сыр и колбасу.

— Что ты пьёшь?

— Я пью молоко, кофе или чай.

— Что ты делаешь потом?

— Потом я иду в школу.

— Что ты надеваешь?

— Я надеваю ботинки, пальто, шапку, шарф, перчатки и калоши.

— Что ты берёшь?

— Я беру сумку и иду в школу.



Я вытираю лицо.



Я чищу зубы.

трусики — spordipüksid  
майка — spordisärk  
тапочки — sussid  
полотенце — käterätt  
я мою (ты моешь) — ma pesen  
лицо — nägu

я вытираю (ты вытираешь) —  
ma kuivatan  
я ем (ты ешь) — ma söön  
ботинки — saapad  
перчатки — kindad

Глухие и звонкие согласные.  
Helitud ja helilised kaashäälikud.

С — З



сыр	лиса́	звезда́	ва́за
сова́	ма́сло	зу́бы	ро́за
сара́й	сосна́	за́втра	корзи́на
су́мка	колбаса́	зага́дка	ло́зунг

Упражнение 33. Спиши и вместо точек напиши с или з.

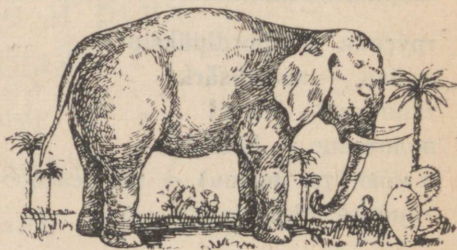
Утром я в... таю. Я чищу ... убы. Я ... автракаю. Я ем хлеб с ма... лом, колба ... у и ... ыр. Потом я беру́ ... умку и иду́ в школу.

Дети в... тали на ... аре, в комнате ... ветло. Флот плывёт к родной ... емле. Хо... яйка однажды с ба... ара пришлá.

Образец: Утром я встаю.

Фонетическое  
упражнение.

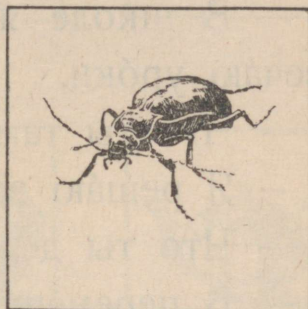
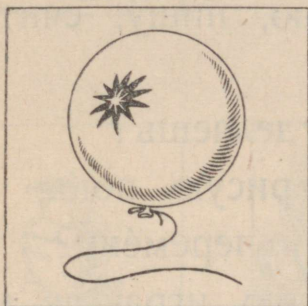
с: Спит споко́йно  
старый слон,  
сто́я спать  
умеет он.



спокойно — rahulikult  
старый — vana  
слон — elevant

стоя — seistes  
спать — magama, magada  
умеет — oskab

Ш — Ж



шарф  
шуба  
шапка  
школа

каша  
кошка  
мышка  
калоши

жил  
журнал  
жужжит  
жёлтый

дружно  
ёжик  
рыжик  
ружьё

Упражнение 34. Спиши и напиши вместо точек  
ш или ж.

Она са... ает капусту. Бабу... ка ест ... арко́е. ... ура умеет  
... ить. У сырое ... ки белая но ... ка и красная ... апочка. Женья  
на ... ла маленький ры... ик. Одна ... ды Коля на ... ёл е ... а.  
Ё... ик, ё..., где ты ... ивёшь?

Образец: Она сажа~~ет~~ капусту.

Фонетическое упражнение.

с, ш: Шишки на сосне,  
шашки на столе.



шишка — kabi

шашки — kabe

**Что ты делаешь днём?**

- Что ты делаешь днём?  
 — Днём я учúсь в школе.  
 — Что ты делаешь в школе?  
 — В школе я читаю, пишу́, считаю, отвечаю уро́ки.  
 — Что ты там ещё делаешь?  
 — Я решаю зада́чи, рисую, пою́.  
 — Что ты делаешь в перемену́?  
 — В перемену́ я гуляю, играю в мяч, играю в кошки-мышки.  
 — Куда́ ты идёшь пото́м?  
 — Потом я иду́ домой.  
 — Что ты делаешь до́ма?  
 — Дома я обе́даю.  
 — Что ты ешь?  
 — Я ем суп, мясо, картофель и соус.  
 — Что ты делаешь потом?  
 — Потом я мою́ посу́ду и иду гуля́ть.

---

я считаю (ты считаешь) — ma argutan	задача — ülesanne
я решаю (задачу) (ты решаешь) — ma lahendan (ülesannet)	соус — kaste
	гулять — jalutama

---

Задание. Назови посуду.



Запомни.

Я хожу́ в школу — ma käin koolis.

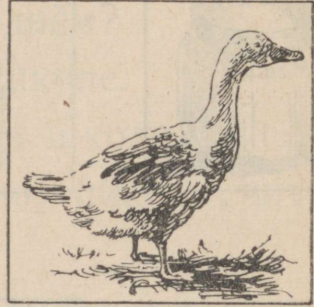
Я иду́ в школу — ma lähen kooli.

Ты ходишь в школу — sa käid koolis.

Ты идёшь в школу — sa lähed kooli.

Они ходят в школу — nad käivad koolis.

Они иду́т в школу — nad lähevad kooli.



кот	окно́	гусь	кни́га
карта	ма́йка	гора́	игра́
календа́рь	сказка	груша	ягода
кипято́к	краски	грабли	огоро́д
колоко́льчик	шишка	горо́х	огуре́ц

Упражнение 35. Спиши и напиши вместо точек **к** или **г**.

В ш...ольном о...оробе растут о...урцы́ и ...орох. ...оля  
...ладёт о...урцы́ в ...орзину. В о...ороде ещё ...апуста́ и  
свё...ла. На дру...бй ...рядке растут лу... и петруш...а.

*Образец: В школьном огороде растут огурцы и горох.*

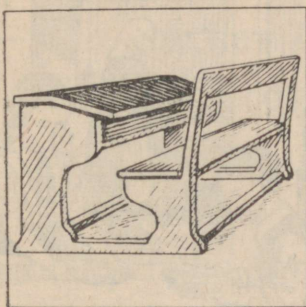
Фонетическое упражнение.

**к — г:** Кот ловил мышёй и крыс,  
кролик лист капустный грыз.



ловил, -а — püüdis  
крыса — rott  
кролик — küülik

капустный лист — kapsaleht  
грыз — näris



парк	топóр	бант	грибы́
пила	капуста	бу́сы	рыбак
перо	копе́йка	базар	рабо́та
птица	лопа́та	буква	ребя́та
перча́тки	упражне́ние	боти́нки	обе́д

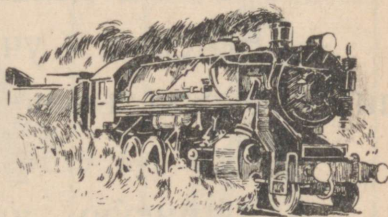
Упражнение 36. Спиши и напиши вместо точек п или б.

Ре...ята лю...ят ра...отать в огоро́де. ...орис со...ирает ...омидоры. Айно у...ирает ка...усту и ...етрушку. Ре...ята ...рилежно ра...отают. ...осле ра...оты хорошо есть я...локи.

Образец: Ребята любят работать в огороде.

Фонетическое упражнение.

п: Паровóз пуска́ет пар,  
печку топит ко́чегар.



паровóз — vedur  
пуска́ет пар — laseb auru  
пéчка — ahi

то́пит — kütab  
ко́чегар — katlakütja



## § 19.

### Что ты делаешь вечером?

- Кто вéчером дома?
- Вечером все дома: папа, мама, брат, сестра и бабушка.
- Что ты делаешь вечером?
- Вечером я учу урóки, решаю задáчи, пишу́, рассказываю.
- Что ты ещё делаешь?
- Я рисую, читаю сказки, слúшаю радио.
- Что делает мама?
- Мама вяжет чулóк.

- Что папа делает вечером?  
 — Папа читает газету.  
 — Что делает бабушка?  
 — Бабушка готовит ужин.  
 — Что ты ещё делаешь вечером?  
 — Я помогаю бабушке: чищу картофель, накрываю стол. Потом я ужинаю.  
 — Что ты делаешь ночью?  
 — Ночью я сплю.

радио — raadio

я вяжy (ты вяжешь) — ma  
 кооп

чулок, чулки — sukk, sukad

я помогаю (ты помогаешь) —

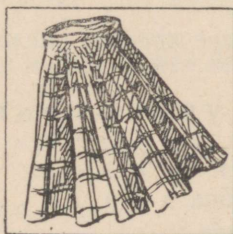
ma abistan

я накрываю (ты накрываешь)

(стол) — ma katan (lauda)

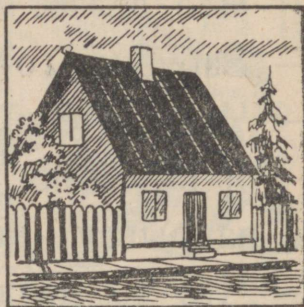
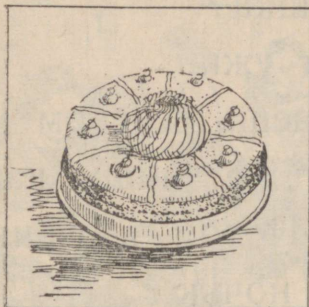
ночьy — öösel

З а д а н и е. Назови одежду.



Фонетическое упражнение.

ш: В перемену детишки  
 играют в кошки-мышки.



травá	úтка	двор	водá
трубá	рабóта	дойрка	посúда
топóр	кипятóк	дивáн	звездá
тряпки	картóшка	дорóга	úдочка
телефóн	полотénце	дерéвня	календáрь

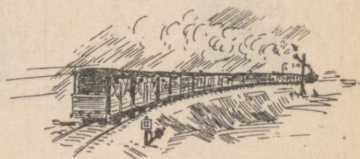
**Упражнение 37.** Спиши и вместо точек напиши **т** или **д**.

В кален...аре красное число. В гóро...е большие...ома.  
 В...ерёвне живу...тё...я и дя...я. Моя...ётя...оярка.  
 Мой...ядя рабо...ает в огоро...е. Он поливае...поми...о-  
 ры. У мальчика у...очка. Он у...ит рыбу.

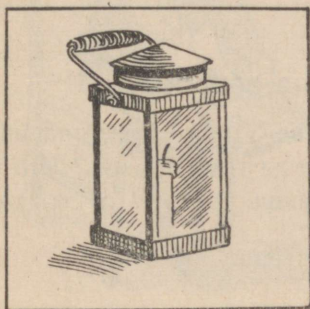
*Образец:* В календаре красное число.

**Фонетическое упражнение.**

**т:** Тридцать три вагона в ряд  
тараторят, таратят.



тараторят, таратят — mürisevad



флаг	шкаф	ваза	дрова́
фабрика	шарф	вишня	детвора́
фонтан	кофта	вилка	бу́ква
фа́мília	карто́фель	вёсла	дерево
фру́кты	кофе́йник	валенки	дерёвня

Упражнение 38. Спиши и вместо точек напиши в или ф.

Дружно в школе жи...ёт дет...ора, работа ...месте и ...месте игра. Ваня го...орит по теле...ону. В шка...у ...исит шар... . Как твоя ...амилия? У ...абрики ...онарь. У школы ...онтан. У ...орот ...орона.

Образец: Дружно в школе живёт детвора.

Фонетическое упражнение.

ф: Это фíлин на сосне́,  
Всё он видит в темнотé,  
А при свете он слéпóй  
И не видит нас с тобóй.



филин — kassikakk  
в темноте — pimedas

при свете — valguse käes  
слепой, -ая, -ое — pime

### У п р а ж н е н и е 39. Ответь на вопросы.

Когда ты встаёшь? Что ты делаешь утром? Когда начинаются уроки? Что ты делаешь в школе? Когда ты обедаешь? Что ты делаешь после обеда? Когда ты готовишь уроки? Что ты делаешь вечером?

### З а п о м н и!

Звонкие и глухие согласные.

звонкие	б	в	г	д	ж	з	л	м	н	р				
глухие	п	ф	к	т	ш	с					х	ц	ч	щ

### П р о ч и т а й п р а в и л ь н о!

б—п

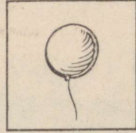
в—ф

г—к

д—т

ж—ш

з—с



### Фонетическое упражнение.

г: Гуси, гуси, где ваш дом?  
На горе за лугом он.



§ 20.

**Соба́ка и книжка.**

— А ну́-ка, Бишка, чита́й, что́ в книжке!  
Поню́хала собака книжку и прочь пошла́.  
Говори́т: „Не моё дело — книжка! Я дом  
стерегу́, ночь не сплю, лаю, волко́в пугаю.  
Чита́й сам!“

---

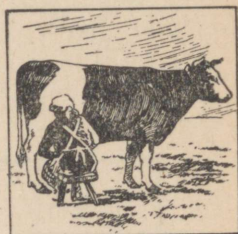
кни́жка — книга  
ну́-ка — poh  
чита́й — loe  
пону́хал, -а — nuusutas

прочь поше́л, пошла́ — läks ära  
не моё де́ло — pole minu asi  
я стерегу́ (ты стережёшь) —  
ma valvan (sa valvad)

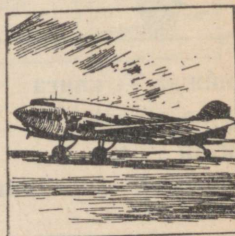
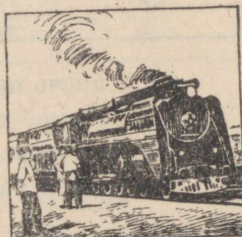
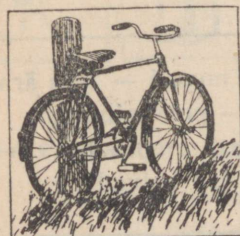
---

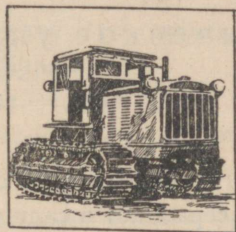
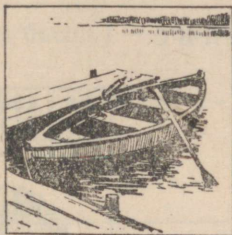
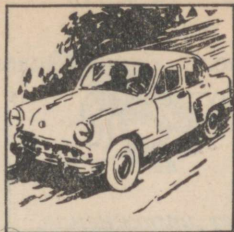
Имя существительное. Nimisõna.

Кто? Kes?



Что? Mis?





**Упражнение 40.** Вместо выделенного слова напиши кто? или что?

Ученик **стоит** у доски. Мел **лежит** на доске. Учитель спрашивает ученика. Журнал **лежит** на столе. Ученица **пишет** пером. Тетрадь **лежит** на парте. Чернильница **стоит** на парте. Эрик **открывает** окно.

*Образец: Кто стоит у доски?*

**Упражнение 41.** Поставь вместо точек подходящее (sobiv) существительное.

Кто? что?

...идёт в школу. ...решает задачу. ...катается на лодке.  
...растёт на грядке. ...едет по улице. ...летит в Москву.  
...живёт в лесу. ...идёт на фабрику. ...стоит на скамейке.  
...вяжет чулок.

*Образец: Мальчик идёт в школу.*

**Упражнение 42.** Напиши вместо точек я, ты, он, она или они.

## Кто?

... пишет упражнение. ... пишет слова. ... пишет диктант.  
Что ... пишут? ... пишут письмо. Что ... пишешь? ... пишу  
стишок.

*Образец: Она пишет упражнение.*

## Фонетическое упражнение.

с: На дворе собака спит,  
серый кот в саду сидит.



## § 21.

### Загадки.

1. Его бьют, он не пла́чет,  
а вёсело скачет.
2. Идёт в баню чёрный,  
а из бани красный.
3. Что это у Галочки:  
ниточка на пáлочке,  
палочка в руке,  
ниточка в рекé?



---

я бью (ты бьёшь) — та lööp,  
reksan

я плачу (ты плачешь) — та  
putan

я скачу (ты скачешь) — та  
hüppan

бáня — saun  
чёрный, -ая, -ое — must  
пáлочка — kerike

---

### Фонетическое упражнение.

л: Лодки по морю плыву́т,  
Люди вёслами гребу́т.



---

гребу́т вёслами — sõnavad aerudega

---

## Род имён существительных.

Nimisõnade sugu.

Мужской род.

Женский род.



Март.

он



Марта.

она

**У п р а ж н е н и е 43.** Спиши данные существительные в два столбика (kahes tulbas) по образцу (näidise järgi).

Брат, пионер, сестра, учительница, ученик, пионерка, охотник, председатель, колхозник, хозяйка, школьник, садовод, доярка, трубочист, бабушка, лесник, девочка, пастух, кузнец, рыбак.

*Образец:* Он                      она  
                  брат                    сестра  
                  ...                            ...

**У п р а ж н е н и е 44.** Вместо выделенного существительного напиши он или она.

М а л ь ч и к пошёл в лес.

Он пошёл в лес.

Д е в о ч к а собирает грибы.

.....

Д е д посадил репку.

.....

Б а б у ш к а тянет репку.

.....

К о л х о з н и к убирает урожай.

.....

К о л х о з н и ц а копает картофель.

.....



кот

он



собака

она

У п р а ж н е н и е 45. Спиши данные существительные в два столбика по образцу.

Волк, лиса, заяц, утка, белка, кошка, петух, телёнок, цыплёнок, курица, корова, муха, козлик, лещ, щука, ёж, жук, рак, рыба, мышка, утёнок, собака, комár, паук, бабочка.

Образец:	Он	Она
	волк	лиса
	...	...

У п р а ж н е н и е 46. Вместо выделенного существительного напиши о н или о н а.

Белка прыгает по дереву.	Она прыгает по дереву.
Корова даёт молоко.	.....
Ёж живёт под ёлкой.	.....
Лещ живёт в реке.	.....
Собака стережёт дом.	.....
Жук сидит на розе.	.....
Курица ест зерно.	.....
Заяц ест капусту.	.....

Фонетическое упражнение.

г: На дворé у нас горá,  
на горé идёт игрá.

## Наш Ваня.

Всё в карма́н наш Ваня тащит.

Он набíл карма́н, как ящик:

и кнопку — в карма́н,

и корóбку — в карма́н,

и резинку — в карма́н,

и картинку — в карма́н.

Всё что надо — в карма́н,

что не надо — в карма́н.

Нет в карма́не пустяка́ —

носово́го нет платка́.




---

в карма́н — tasku (kuhu?)

я ташу́ (ты тащишь) — siin:  
ma pistan

набíл, -а — toppis täis

кнопка — gõhknael

корóбка — karp

не надо — pole tarvis

пустя́к — tühiasi

носово́й плато́к — taskurätt

---

Упражнение 47. Спиши § 22.

## Род имён существительных.

Мужской род.  
Meessugu.

Женский род.  
Naissugu.

Средний род.  
Kesksugu.



помидор

груша

яблоко

он

она

оно

У п р а ж н е н и е 48. Спиши данные существительные в три столбика по образцу.

Репа, крышка, горшок, яйцо, горох, берёза, мыло, лицо, иголка, рыжик, боровик, ведро, дерево, мухомор, завтрак, окно, удочка, щётка, липа, шишка.

Образец:

<i>Он</i>	<i>Она</i>	<i>Оно</i>
<i>горшок</i>	<i>репа</i>	<i>яйцо</i>
...	...	...

У п р а ж н е н и е 49. Вместо выделенного существительного напиши он, она или оно:

Ворона села на берёзу.	Она села на берёзу.
Липа растёт в роще.	.....
Дерево растёт в лесу.	.....

Сыро́жка растёт у ёлки. . . . .  
 Ведро стоит на скамейке. . . . .  
 Горох зреет на грядке. . . . .  
 Пальто висит в шкафу. . . . .  
 Скворец улетел на юг. . . . .

**Упражнение 50.** Напиши после выделенного слова он или она.

Мама вяжет чулок. Дедушка читает газету. Папа работает на фабрике. Бабушка готовит ужин. Ученик пишет упражнение. Учительница стоит у доски. Медведь живёт в лесу. Корова стоит на дворе. Кошка играет на полу. Собака живёт на дворе. Ворона сидит на берёзе.

*Образец: Мама (она) вяжет чулок.*

**Фонетическое упражнение.**

**ч:** Часовщик, при-  
 щурив глаз,  
 чинит часики  
 для нас.



часовщик — kellaspepp

чинит — parandab

прищурив глаз — pilutades sil-  
 ma

часики = часы

## В трамвае.

В трамвае было много людей. Было тесно. Коля сидел на скамейке и смотрел в окно. На одной остановке в вагон вошла старушка. Все места были заняты. Старушке было трудно стоять. Коля увидел старушку. Он быстро встал и сказал: „Садитесь, пожалуйста“. Старушка поблагодарила Колю и села на его место.

трамвай — tramm  
 много людей — palju inimesi  
 смотрел, -а — vaatas (-in)  
 остановка — peatus  
 вошёл, вошла — astus sisse  
 вагон — vagun  
 старушка — vanake

были заняты — olid kinni  
 трудно — raske  
 стоять — seisma  
 садитесь — istuge  
 поблагодарил, -а — tänas (-in)  
 на его место — tema kohale

### Ответь на вопросы.

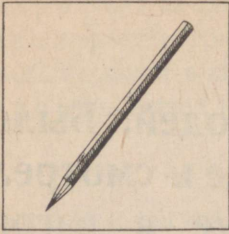
Где было много людей? Где сидел Коля? Кто вошёл в трамвай?  
 Что сделал Коля? Кто поблагодарил Колю?

### Фонетическое упражнение.

б: Боря белку увидал  
 и за белкой побежал.

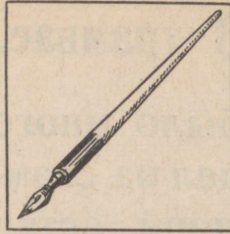


Мужской род.



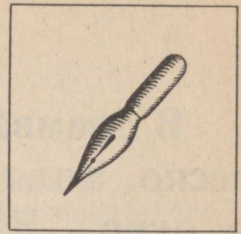
Один  
карандаш.

Женский род.



Одна  
ручка.

Средний род.



Одно  
перо.

Упражнение 51. Напиши перед данными существительными один, одна или одно.

Кило́, берёза, гриб, урок, ваго́н, липа, остано́вка, ведро́, яйцо, внучка, трамва́й, чулок, час, зада́ча, подушка, зага́дка, мухомор, место, окно.

Образец: Одно кило.

Упражнение 52. Напиши вместо точек один, одна или одно.

В комнате ... окно. У дома растёт ... дерево. Остáлся ещё ... урок. У дедушки ... внучка. У меня ... сестра. Энна купила ... кило масла. Спиши ... стишо́к. На тарелке ... огурец, ... помидор и ... груша.

Образец: В комнате одно окно.

Фонетическое  
упражнение.

ч: Встрéтил ёжика бычо́к  
и лизну́л его в бочо́к.  
И, лизну́в его, бычо́к  
уколóл свой язычо́к.



встрéтил — kohtas  
бычóк — härjake

лизnúл его в бочóк — limpsas  
tema külge  
уколóл языкóк — torkas keelt



## § 24.

### Зимой.

Наступила зима. Идёт снег. Рёки и пруды замёрзли. На рекé лёд. Дети катáются по реке на конькáх.

На горé тоже дети. У них санки и лыжи. Дети катáются с горы на лыжах и на санках.

Зимой дети одеваются тепло. У детей рукавицы, валенки, шубы, шарфы и шапки.

---

замёрз, -ла; -ли — on külmanud	лыжи — suusad
kinni	катается на лыжах — suusatab
лёд — jää	у них — neil on
коньки — uisud	катается на санках — kelgutab
катается на коньках — uisutab	

---

### Расскажи по картинке.

Кто катается с горы на санках? Кто впряг (gakendas ette) в санки Жучку? Кого увидела Жучка? Кто побежал за Жучкой? Кто упал в снег?

Мужской род. Женский род. Средний род.

мой, твой	моя, твоя	моё, твоё
чай	песня	ружьё
сарай	тётя	платье
трамвай	семья	задание

**Упражнение 53.** Спиши данные существительные в три столбика по образцу.

Воскресенье, башня, карман, неделя, земля, ружьё, платье, чай, сарай, свинья, задание, песня.

*Образец:*

Мужской род. Женский род. Средний род.

карман	башня	воскресенье
--------	-------	-------------

**Упражнение 54.** Напиши вместо точек мой, моя, моё или твой, твоя, твоё.

В шкафу висит ... платье. На стене висит ... ружьё. На парте ... карандаш и ... ручка. Где ... книга? На пол упал ... пенал. Вот висит ... пальто. ... брат работает на фабрике.

Образец: В шкафу висит моё платье.

Фонетическое упражнение.

В декабрé, в декабрé  
все деревьа в серебрé.

---

в серебре — hõbedas

---

§ 25.

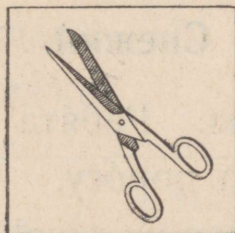
## Загáдки.

I

1. Маленький, беленький по лесóчку  
прыг! прыг! По снежóчку тык! тык!

2. Зимóй и летом одним цвётóм.

3. Два концá, два кольцá, в середíне  
ГВОЗДЬ.



---

беленький = белый

лесóчек = лес

снежóчек = снег

цвет — vägv

одним цветом — ühte värv

конéц, концá — ots, lõpp

кольцó, кольцá — gõngas

в середíне — keskel

гвоздь (м. р.) — nael

---

Мужской род. Женский род. Средний род.

этот	эта	это
волк	собака	дело
лещ	липа	кольцо
сарай	неделя	ведро
цвет	башня	воскресенье

Упражнение 55. Спиши и напиши вместо точек этот, эта, это.

... хозяйка идёт на базар. ... дед посадил репу. ... мальчик хорошо учится. ... перо плохо пишет. ... собака стережёт наш дом. ... платье висит в шкафу. ... линейка лежит на столе.

*Образец: Эта хозяйка идёт на базар.*

Упражнение 56. Переведи. Tõlgi.

Minu ema. Minu vend. Minu kleit. Sinu raamat. Sinu pliiats. Sinu sulg. Üks tool. Üks ämber. Üks tütarlaps. See aken. See tuba. See laud.

## § 26.

### Снежки.

Пришла́ зима. Ребѣта шли в школу.  
Выбежали на доро́гу.

— Какой чистый снег!

— Давайте играть в снежки, — сказал  
Витя.

— Давайте, давайте! — кричали ребята.  
Долго играли ребята в снежки.



У Кати были часы. Катя посмотрела на часы и сказала:

— Ребята, мы опоздаем в школу!

Побежали ребята в школу. А звонок давно был. Учительница была уже в классе.

Ребята опоздали. Им было стыдно.

Вот тебе снежки!

---

снежок — luterall  
шёл, шла; шли — läks, läksid  
выбежал, -а; -и — jooksis välja;  
jooksid välja  
чистый, -ая, -ое — puhas  
давайте играть в снежки —  
hakkame lumesõda mängima  
долго — kaua

я опоздаю (ты опоздаешь) —  
ma hilinen (tul.)  
побежал, -а — jooksis  
давно — ammu  
опоздал, -а; -и — hilines (-in);  
hilinesid  
было стыдно — oli häbi  
вот тебе — säh sulle

---

## Ответь на вопросы.

Куда шли ребята? Куда они вы́бежали? Что сказал Витя? Кто играл долго в снежки? Что сказала Катя? Куда дети теперь побежали? Когда был звонок? Кто был уже в классе? Почему ребятам было стыдно?

### Мужской род.

Мальчик говорит:

я был  
я сказа́л  
я посмотре́л  
я взял  
я побежа́л  
я опозда́л  
я купил  
я спросил

### Женский род.

Девочка говорит:

я была́  
я сказа́ла  
я посмотре́ла  
я взяла́  
я побежа́ла  
я опозда́ла  
я купи́ла  
я спроси́ла

**Упражнение 57.** Спиши и допиши предложение по образцу.

Пионер пошёл в школу.

Пионерка пошла в школу.

Брат жил в деревне.

Сестра . . . . .

Дедушка купил мясо.

Бабушка . . . . .

Ученик взял книгу.

Ученица . . . . .

Мальчик писал диктант.

Девочка . . . . .

Колхозник посадил капусту.

Колхозница . . . . .

**Упражнение 58.** Спиши и напиши вместо точек **-л** или **-ла**.

Калью писа... упражнение, а потом чита... сказку. Таня взя... сумку и пош... в школу. Арно нарисова... липу и берёзу. Брат купи... журнал. Учительница спроси... урок. Школьник начертí... карту. Витя опозда... на урок. Он игра... в снежки.

*Образец: Калью писал упражнение.*

**Упражнение 59.** Переведи.

Minu piuus. Sinu pintsak. Sinu kleit. See nõel. See kaelaside. See püha. See koht. Minu ema. Minu töö.

**Фонетическое упражнение.**

д: Дома дедушка сидит,  
Диме сказку говорит.



§ 27.

## Помогли.

Ночью и утром шёл снег. Снег занёс все дорожки к школе. Вышел старый сторож убирать снег.

Кончились уроки в школе. Выбежали ребята на двор.

— Поможем дедушке, — сказал Серёжа.

— Поможем, — сказали дети.

Быстро и дружно работали ученики. Ваня, Серёжа и Коля убирали снег лопатами. Гриша и Миша возили снег в

ящике на санках. Нина и Зоя подметали дорожки метлой. Скоро закончили школьники свою работу. Дедушка Василий поблагодарил ребят.

---

помог, помогá; помогли́ —	убира́л, -а; -и —	koristas (-in);	
aitas (-in); aitasid		koristasid	
шёл снег —	sadas lund	подметáл, -а; -и —	pühkis (-in);
снег занёс доро́жки —	lumi	рühkisid	
tuiskas teed kinni		метла́ —	luud
ста́рый, -ая, -ое —	vana	закончил, -а; -и —	lõpetas (-in);
сторож —	kooliteenija	lõpetasid	
помо́жем —	abistame		

---

### Отвeть на вопросы.

Когда шёл снег? Кто вышел убирать снег? Куда вы́бежали ребята после уроков? Что сказал Серёжа? Как ребята работали? Кто убирал снег? Кто возил снег? Кто подметáл дорожки? Кто поблагодарил ребят?

У п р а ж н е н и е 60. Спиши и напиши вместо точек **-л** или **-ла**.

Сторож убира... снег. Серёжа выбежа... на двор. Коля работа... лопатой. Нина вози... снег. Зоя подмета... дорожки. Гриша закончи... работу. Сторож поблагодари... ребят. Зоя побежал... домой.

*Образец: Сторож убирал снег.*

З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

Какой? Какая? Какое?

Мужской род: Какой?



Большой . . . .



Красный . . . .



Маленький . . . .



Новый . . . .

Женский род: Какая?



Большая . . . .



Красная . . . .

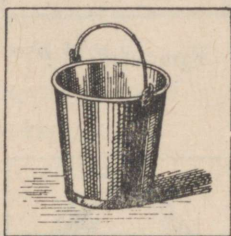


Маленькая . . . .



Новая . . . .

Средний род: Какое?



Большое . . . .



Красное . . . .



Маленькое . . . .



Новое . . . .

Фонетическое упражнение.

з, с: Зимá наступила,  
замёрзли пруды;  
катáется Зина  
на санках с горы.



Упражнение 61. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопрос какой? какая? какое?

**Какой? Какая? Какое?**

В саду стоит маленькая скамейка. У Вани в кармане носовой платок. Старый сторож подметал дорожки в саду. На дворе растёт старое дерево. Это прекрасная липа. У скамейки цветёт белая роза. На лугу цветёт белая ромашка и голубой колокольчик. В зале стоит красивая ёлка.

*Образец: В саду стоит (какая?) маленькая скамейка.*

Упражнение 62. Продолжай по картинкам.



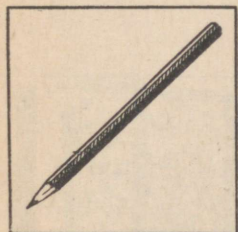
Голубой бант.



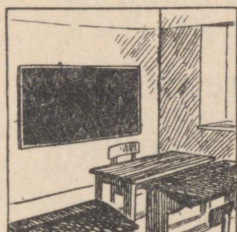
.....



.....



Чёрный карандаш.



.....



.....

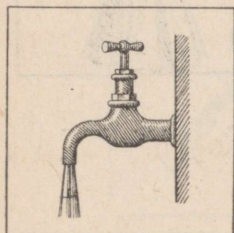
### Упражнение 63. Переведи.

Punane kleit. Punane roos. Punane õun. Suur õu. Suur maja.  
Suur tuba. Väike aken. Väike poiss. Väike tüdruk. Väike kanapöög.  
Kollane sall. Kollane seelik. Kollane kleit.

### § 28.

## Дед Мороз.

Он схватил меня за нос,  
он залез мне в валенки.  
Говорят — он дед Мороз,  
а шалит, как маленький.



Он испортил кран с водо́й  
в нашем умывальнике.  
Говорят — он с боро́дой,  
а шалит, как маленький.

Он рисует на стекле́  
пальмы, звёзды, пряники.  
Говорят — ему́ сто лет,  
а шалит, как маленький.



дед Мороз — näärivana, külma- taat	умывальный — pesemisseadeldis борода — habe
схватил, -а — haaras (-in)	с бородой — habemega
за нос — pinast	стекло — klaas
залез, -ла — puges (-in)	пальма — palm
говорят — räägitakse	пряник — gräänik
я шалю (ты шалишь) — ma vallatlen (sa vallatled)	ему сто лет — ta on sada aastat vana
испортил, -а — rikkus (-in)	

Упражнение 64. Спиши § 28.

Упражнение 65. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

#### Какой? Какая? Какое?

Это красив... роза. На ёлке висит красн... шар. Антс больш... мальчик. Айно рисует стар... дуб. На столе нов... книга. В пенале чист... перо. У куклы нарядн... платье. В классе чёрн... доска. Это перв... класс. У Кати бел... шапка.

*Образец: Это красивая роза.*

Упражнение 66. Спиши упражнение, поставь вопрос и напиши вместо точек подходящие слова:

хороший, новое, чистая,  
красивая, первый, чёрный,  
большое, прекрасная.

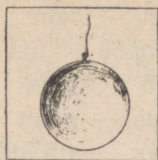
#### Какой? Какая? Какое?

В ведре... вода. У девочки... платье. У Вани... портфель. Коля —... ученик. На ёлке висит... звезда. Ваня — очень... мальчик. Вот... окно. В вазе... роза.

*Образец: В ведре (какая?) чистая вода.*

У п р а ж н е н и е 67. Прочитай по картинкам.

Красн ...



Красив ...



Вкусн ...



Вкусн ...



§ 29.

## Ёлка.

На Новый год у нас была ёлка. Мы сами украшали ёлку. На ёлке была звезда, были флажки, свечи, яблоки, пряники, шары и бусы.

Пришёл дед Мороз. Он подарил Маше шар, Ване — коньки, Айно — мишку, Арно — мяч, Лайне книгу, а мне — паровоз. Все дети получили подарки. Потом дети получили ещё конфеты, яблоки и пряники.

Мы ели пряники и конфеты. Мы пели

песни, играли и танцевали. У ребят были интересные маски.

На ёлке было очень весело.

год — aasta

украшал, -а; -и — ehtis, kaunistas

флажок, флажки — lipuke, lipukesed

подарок, подарки — kingitus, kingitused

конфета — kompevek

пел, -а — laulis

играл, -а — mängis

танцевал, -а — tantsis

интересный, -ая, -ое — huvitav

маска — mask

Ответь на вопросы.

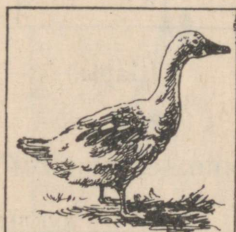
Где была ёлка? Кто украшал ёлку? Что было на ёлке? Что дед Мороз подарил Ване? Что он подарил Арно? Что дед Мороз подарил Айно? Что дети делали на ёлке? У кого были интересные маски?

Число имён существительных.

Nimisõnade arv.

Единственное число.

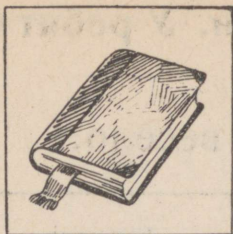
Ainsus.



Гусь.



Ваза.



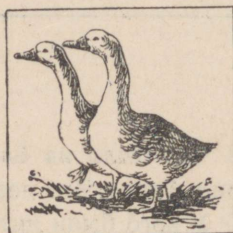
Книга.



Шар.

Множественное число.

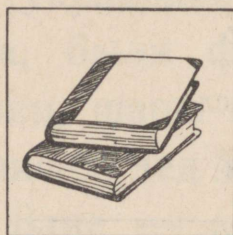
Mitmus.



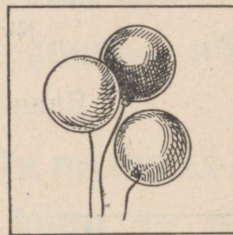
Гуси.



Вазы.



Книги.



Шары.

У п р а ж н е н и е 68. Напиши во множественном числе.

Вагон	вагоны	кукла	куклы
велосипед	.....	ученица	.....
пионер	.....	учительница	.....

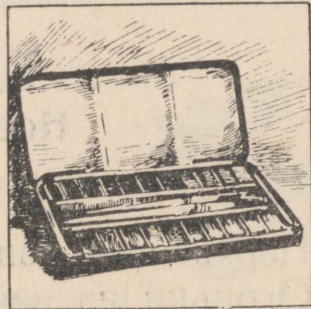
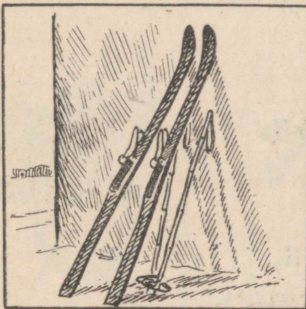
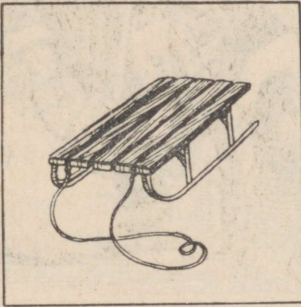
сарай	сараи	песня	песни
трамвай	.....	вишня	.....
портфель	портфели	неделя	.....
календарь	.....	вещь	вещи
рубль	.....	дверь	.....
		тетрадь	.....

Упражнение 69. Спиши и вместо точек напиши нужные буквы.

На столе стоят чашк... и тарелк.... На стене висят картин... и лозунг.... Дети ели ягод..., груш... и яблок.... На дворе петух... и куриц.... Положи ложк... и вилк... на стол. По городу едут новые трамва́.... Дети взяли тетрадь... и книг... и пошли в школу. Пионеры поют песн....

Образец: На столе стоят чашки и тарелки.

Упражнение 70. Прочитай по картинкам.



## Фонетическое упражнение.

нь: Детям в зимние деньки  
хорошо иметь ...



§ 30.

### Новый год.

*Н. Найдёнова.*

Нарядилась наша ёлка,  
Огоньки на ней зажглись.

Игры, шутки, песни, пляски!  
 Там и тут мелькают маски...  
 Ты — медвѣдь. А я — лиса.  
 Вот какие чудеса!  
 Вместе встанем в хоровод.  
 Здравствуй, здравствуй,  
 Новый год!

нарядилась — ehtis end  
 огонёк, огонёк — tuluke, tulu-  
 kesed  
 зажглись — süttisid  
 шутка — nali  
 пляска — tants

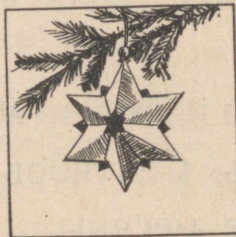
мелькаёт, мелькают — välgub,  
 välguvad  
 я встану (ты встанешь) — ma  
 tõusen (tulevik)  
 хоровод — ringmäng  
 встанем в хоровод — hakkame  
 ringmängu mängima

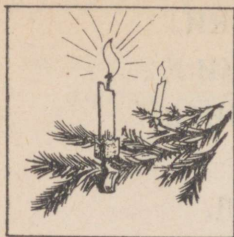
Упражнение 71. Спиши § 30.

Упражнение 72. Переведи.

Lapsed lähevad kooli. Koolis on nääripuu. Nääripuul on kuulid, küünlad, õunad ja präänikud. Näärivana tõi lastele kinke. Lapsed mängivad, laulavad ja tantsivad.

Задание. Прочитай по картинкам.





## § 31.

### Год.

Дека́брь, янва́рь и февра́ль — зимние ме́сяцы.

Март, апре́ль и май — весённые месяцы.

После мая идёт ию́нь. В ию́не начина́ется лето. Ию́нь, ию́ль и август — летние месяцы.

После августа идёт сентя́брь. В сентябрé начина́ется осень. Сентя́брь, октя́брь и ноя́брь — осе́нные месяцы.

Год начинаётся в январé и кончается в декабрé.

декабрь (м. р.) — detsember

февраль (м. р.) — veebruar

месяц — kuu

март — märts

апрель (м. р.) — aprill

май — mai

весенний — kevad-

после — pärast

июнь (м. р.) — juuni

июль (м. р.) — juuli

август — august

летний, -яя, -ee — suve-, suvine

октябрь (м. р.) — oktoober

ноябрь (м. р.) — november

осенний, -яя, -ee — sügis-

### Ответ на вопросы.

Какие месяцы декабрь, январь и февраль? Какие месяцы март, апрель и май? Какой месяц идёт после мая? Что начинается в июне? Когда начинается год? Когда кончается год?

### Упражнение 73. Продолжай по образцу.

Зима	Весна	Лето	Осень
декабрь	март	июнь	сентябрь
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

### Упражнение 74. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные слова.

Декабрь — зимний месяц, а май — ...

Август — летний месяц, а ноябрь — ...

Апрель — весенний месяц, а февраль — ...

Сентябрь — осенний месяц, а июль — ...

Январь — первый месяц в году, а декабрь — ...

*Образец: Декабрь — зимний месяц, а май — весенний.*

## Упражнение 75. Переведи.

Suvekuu. Suvejakk. Suvekleit. Talveõhu. Talvemüts. Talve-  
mantel. Kevadräev. Kevadlaul. Kevadmantel. Sügisvihm. Sügisöö.  
Sügispäev.

## Фонетическое упражнение.

ч, ш: Школьник, школьник,  
ты силáч;  
шар земно́й несёшь,  
как мяч!



---

силач — jõumees

земной шар — maakera, siin:  
gloobus

---

## § 32.

### Зимние каникулы.

В январé у детéй были зимние каникулы.  
Дома дети помогáли маме и папе. Они  
читали интерéсные книги.

Они ходíли с учительницей в кино.  
Там они видели фильмы „Красная Ша-  
почка“ и „Чук и Гек“.

Дети много гуля́ли, ката́лись на коньках.  
С горы́ они ката́лись на лыжах и на  
санках. Антс ехал с горы и упал в сугрóб.  
Дети весело смея́лись. Антс тоже смея́лся.

На горе дети сделали из снега дом. Потом ребята с учительницей играли в снежки. Было очень вёсело.

---

каникулы — koolivaheaeg (mitmus)	катáлся, катáлась — sõitis, keltutas
помогáл, -а — aitas	éхал, -а — sõitis
читáл, -а — luges	сугрób — lumehang
ходíл, -а — käis	смеялся, смеялась — naersin, naeris
видел, -а — nägi	я пасу́ (ты пасёшь) — ma karjatan (karja)
фильм — film	
гуля́л, -а — jalutas (-in)	

---

### Ответь на вопросы.

Что дети делали дома? Какие книги они читали? Куда ходили дети с учительницей? Какие фильмы они видели? Где дети катáлись? Кто упáл в сугрób? Что дети делали на горе? Кто играл в снежки?

Вопрос: что? mida?

Мужской род.



Мальчик несёт  
(что?) ящик.



Учительница берёт  
(что?) портфель.



Девочка пьёт  
(что?) чай.



Пастух пасёт  
(что?) стадо.



Охотник берёт  
(что?) ружьё.



Девочка чистит  
(что?) пальто.

У п р а ж н е н и е 76. Спиши упражнение, поставь во-  
прос и подчеркни слова на во-  
прос ч т о? (midä?)

Мальчик пьёт молоко. Хозяйка купила мясо. Арно убирает  
снег. Мама шьёт платье. Бабушка готовит обед. Сестра вяжет  
шарф. Отец строит сарай.

Образец: Мальчик пьёт (что?) молоко.

У п р а ж н е н и е 77. Поставь вопросы к выделенным  
словам по образцу.

Хозяйка купила масло. Дядя принёс подарок. Зина бе-  
рёт ведро. Она моёт пол. Мама готовит обед. Дети слу-  
шают радио. Девочки собирают горох. Школьник пишет  
упражнение. Сестра накрывает стол.

Образец: Что купила хозяйка?

У п р а ж н е н и е 78. Переведи.

Что? midä?

Vanaema valmistab õhtusööki. Isa ehitab maja. Vend loeb aja-  
kirja. Ode koob sukka. Tütarlaps kirjutab harjutust. Arno toob  
ämbri.

## Фонетическое упражнение.

л: А луна высока́,  
а луна далека́,  
а луна уплыла́  
в облака́.



луна́ — kuu

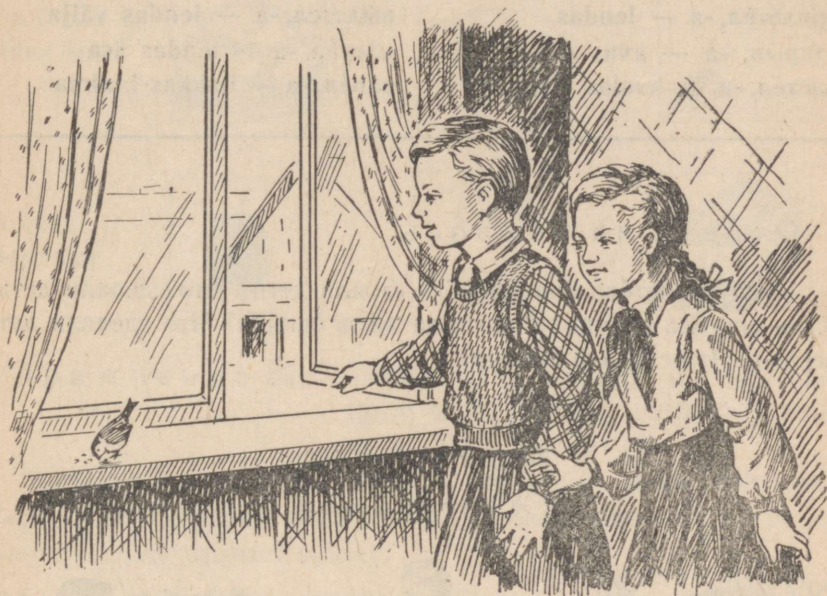
высо́к, -а́ — (on) kõrge

дале́к, далека́ — (on) kaugel

уплыла́ — kadus (siin)

облако́ — pilv

в облака́ — pilvedesse



### § 33.

## Сини́ца.

Был мороз. К дому прилетела синица.  
Синице было холодно. У окна стояли дети.

Дети открыли окно. Синица влетела в комнату. Она была голодная. Птичка стала жить в комнате. Дети кормили синицу. Весной дети открыли окно. Синица вылетела из комнаты. Она улетела в сад. Там она весело запела.

синица — tihane  
мороз — pakane  
прилетел, -а — lendas  
открыл, -а — avas (-in)  
влетел, -а — lendas sisse

голодный, -ая, -ое — näljane  
кормил, -а — toitis  
вылетел, -а — lendas välja  
улетел, -а — lendas ära  
запел, -а — hakkas laulma

### Ответь на вопросы.

Куда прилетела синица? Где стояли дети? Что сделали дети? Куда влетела синица? Где стала жить синица? Что сделали дети весной? Что сделала синица?

Вопрос что? (mida?)

Женский род.



Сестра сажает  
капусту.



Девочка поливает  
грядку.



Мальчик удит  
рыбу.

Упражнение 79. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужное существительное на вопрос что?

Книга.  
Конфета.  
Задача.  
Чашка.  
Кюфта.  
Рыба.

Мама читает (что?) книгу.  
Сестра ест (что?) . . . .  
Брат решает (что?) . . . .  
Бабушка моет (что?) . . . .  
Вера вяжет (что?) . . . .  
Мальчик удит (что?) . . . .

Упражнение 80. Прочитай по картинкам.

На столе  
Нина моет



и



В саду  
Вера ест



и



Упражнение 81. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни существительные на вопрос что?

Бабушка купила грушу. Брат рисует берёзу. Мама шьёт юбку. Вера несёт сахарницу. Вова нашёл сыроёжку. Дед посадил репку. Бабушка рассказывает сказку.

Образец: Бабушка купила (что?) грушу.

Фонетическое упражнение.

ц: Эти маленькие птицы  
называются синицы.

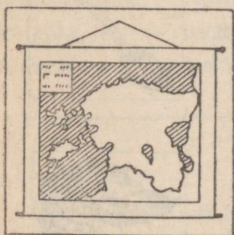
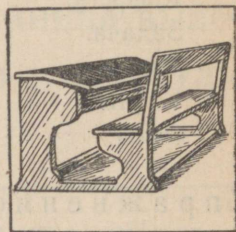


называются — nimetatakse

## ШКОЛЬНИК.

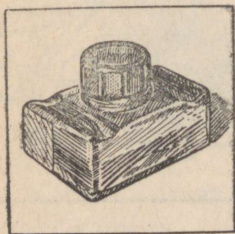
Кто-то где-то сделал  
парту...

Для кого?  
Для меня!



Начертили где-то карту...  
Для кого?  
Для меня!

Мама завтрак положила...  
Для кого?  
Для меня!



Вот в чернильнице  
чернила...  
Для кого?  
Для меня!

Значит, нужно так учиться,  
Значит, нужно так трудиться,  
Чтобы людям не стыдиться —  
За кого?  
За меня!



---

кто-то — keegi  
где-то — kuskil  
сделал, -а — tegi (-n)  
для когó? — kelle jaoks?  
для меня — minu jaoks  
начертили — joonestati  
завтрак — eine  
нужно — on tarvis

значит — tähendab  
учиться — õppida  
трудиться — töötada  
чтобы людям не стыдиться —  
et inimestel poleks vaja häbe-  
neda  
за когó? — kelle pärast?  
за меня — minu pärast

---

Упражнение 82. Спиши 9 строчек (rida) § 34.

Задание.

Прочитай по картинкам.

Мама подарила Кате



и



Сестра дала Коле



и



Дети ели



и



Ребята собирали



и



## Четвёрка.

Вера Пётровна пришлá в класс и сказала:

— Вы хорошо написáли контрольный диктáнт. Только одна тройка у Марты, а у других четвёрки и пятёрки. У Линды тоже четвёрка.

Девочки удивились: четвёрка? Молодéц, Линда!

Линда сидела счастливая. Неда́вно она ещё получáла за диктáнты двойки.

Линда каждый день писала упражнения и диктáнты. Лиза помогала ей.

И вот у Линды четвёрка.

Все ребята были рады.

---

четвёрка — nelí  
 написáл, -а; -и — kirjutas (-in);  
 kirjutasid  
 контрольный, -ая, -ое — kon-  
 troll-  
 только — ainult  
 трóйка — kolm  
 у други́х — teistel

пятёрка — viis  
 молодéц — tubli  
 счастливый, -ая, -ое — õnnelik  
 неда́вно — hiljuti  
 получáл, -а — sai  
 двóйка — kaks  
 ка́ждый, -ая, -ое — iga

---

## Ответь на вопросы.

Кто хорошо написал диктант? Кто тоже получил четвёрку?  
Как Линда ещё недавно писала диктанты? Кто помогал Линде?  
Кто был рад?

Вопрос **кого?** *kada?*

Мужской род.

Женский род.



Это охотник.

Я вижу (кого?) охотника.



Это доярка.

Я вижу (кого?) доярку.

У п р а ж н е н и е 83. Напиши вместо точек правильное окончание.

Я вижу (кого?) брат . . . . Я вижу (кого?) колхозниц . . . .  
Я вижу (кого?) пионер . . . . Я вижу (кого?) учительниц . . . .  
Я вижу (кого?) рыбак . . . . Я вижу (кого?) сестр . . . .

Образец: Я вижу (кого?) брата.

У п р а ж н е н и е 84. Продолжай по образцу.

Трубочист.	Я вижу (кого?) трубочиста.
Учительница.	Дети поблагодарили (кого?) . . . .
Бабушка.	Майя любит (кого?) . . . .
Охотник.	В лесу дети видели (кого?) . . . .
Пастух.	На лугу дети видели (кого?) . . . .
Девочка.	Тётя ждёт (кого?) . . . .
Птичница.	В колхозе ребята видели (кого?) . . . .

Упражнение 85. Прочитай по картинкам.

Это



Я кормила

Это



Я видела

Это



Я кормила

Это



Я видела

Фонетическое упражнение.

Будем первыми везде —  
И в учёбе, и в труде.

---

учёба — õррiмiнe

---

§ 36.

Три товарища.

По В. Осеевой.

Витя потерял завтрак. На большой перемене все ребята завтракали, а Витя стоял один.



Подошёл к Вите его товарищ Коля. Он спросил Витю, почему он не завтракает. Витя ответил, что по дороге в школу потерял завтрак.

— Плохо, — сказал Коля. — До обеда ещё далеко.

Подошёл и второй товарищ Вити — Миша. Он спросил Витю, где он потерял завтрак, и посоветовал ему не класть завтрак в карман, а класть в сумку.

А Володя ничего не спросил. Он подошёл к Вите и дал ему кусок хлеба с маслом.

потерял, -а — kaotas (-in)  
завтракал, -а — einestas (-in)  
стоял, -а — seisis, seisin  
подошёл, подошла — astus  
juurde  
спросил, -а — küsis (-in)  
ответил, -а — vastas (-in)

далеко — kaugel  
второй, -ая, -ое — teine  
посоветовал, -а; -и — soovitas  
(-in); soovitasid  
класть — ranna  
ничего — mitte midagi  
кусок, куски — tükk, tükid

### Ответь на вопросы.

Кто потерял завтрак? Кто стоял один, когда другие ребята завтракали? Что спросил Коля у Вити? Что Коля сказал Вите? Что посоветовал Вите Миша? Что сделал Володя? Кто из них был хороший товарищ?

У п р а ж н е н и е 86. Спиши упражнение, подчеркни слова на вопрос что? (mille?) и поставь вопрос.

Ёжик съел морковку. Мальчик начертил карту. Дедушка купил журнал. Ученик открыл окно. Дядя принёс подарок. Эни посадил куст. Витя потерял завтрак. Володя дал Вите свой завтрак.

Образец: Ёжик съел (что?) морковку.

У п р а ж н е н и е 87. Переведи.

Vend ostis pliatsi. Õde joonistas kase. Õpilane kirjutas harjutuse. Ants sõi saia ära. Isa kasvatas pirnipuu. Vanaisa istutas tamme. Leida avas raamatu. Õpetaja tõi kaardi.

У п р а ж н е н и е 88. Прочитай по картинкам.

Арно нарисовал



и



Вера нарисовала



и



Фонетическое упражнение.

ж: Бѣдный ёжик, бѣдный ёжик!  
Весь в игóлках, лечь не мóжет.  
Кто ему помóжет?



---

бѣдный, -ая, -ое — vaape  
помóжет — aítab

не может лечь — ei saa pikali  
heita

---

### § 37.

## Береги́ свой вещи!

Сами вещи не расту́т.

Вещи сделать — ну́жен труд.

Карандаш, тетрадь, перо,

парты, доски, стол, окно,

книжку, сумку — береги́,

не лома́й, не мни, не рви!

берегí — hoia  
сдéлать — tegema, teha, valmis-  
tama  
не ломáй — ära lõhu

не мнí — ära kortsuta  
не рвí — ära rebi katki  
я стáвлю (ты ставишь) — ase-  
tan, panen

Упражнение 89. Спиши § 37.

Вопрос куда? kuhu?

Мужской род.

Женский род.



Девочка ставит  
посуду на стол.



Бабушка ставит  
ведро на скамейку.



Дети идут  
в лес.



Дети идут  
в школу.

Упражнение 90. Продолжай по образцу.

Куда?

Ящик.  
Шкаф.  
Корзина.  
Скамейка.

Положи дрова (куда?) в ящик.  
Положи книги (куда?) .....  
Положи яйца (куда?) .....  
Поставь горшок (куда?) .....

Загадка.



Он в лесу стоял,  
никто его не брал,  
в красной шапке модной,  
никуда не годный.

---

не брал — ei võtnud  
модный, -ая, -ое — moodne

никуда не годный — ei kõlba  
kuhugi

---

§ 38.

**Твоя работа — в школе.**

Председатель колхоза был в конторе.  
В контору вошла девочка.

— Тебе что? Почему ты не в школе?  
— спросил он.

— Я пришла вместо мамы. Я буду  
коров доить. Моя мать заболела.

— Дойть коров? Иди ты, девочка, в школу, — сказал ей председатель. — Вместо мамы другая колхозница пошла. Так и скажи маме.

— Я доить умею, — сказала девочка.

— А кто за тебя учиться будет? Твоя работа — в школе.

И девочка пошла в школу.

---

председатель (м. р.) — esimees  
контора — kontor  
вместо — asemel  
дойть — lüpsma, lüpssta

мать (ж. р.) — ema  
заболел, -а — haigestus (-in)  
другой, -ая, -ое — teine  
за тебя — sinu eest

---

### Ответь на вопросы.

Где был председатель колхоза? Кто вошёл в контору? Что девочка сказала председателю? Что председатель посоветовал девочке? Что он ей сказал?

Куда? *kuhu?*



Сестра идёт (куда?)  
на завод.

Где? *kus?*



Сестра работает (где?)  
на заводе.

Упражнение 91. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Куда?

Где?

Дети бегут в комнату.

Они играют в комнате.

Ученик идёт в школу.

Он учится . . . .

Брат идёт на фабрику.

Он работает . . . .

Дети бегут на двор.

Они играют . . . .

Мальчик бежит на улицу.

Он стоит . . . .

Председатель идёт в контору.

Он работает . . . .

Упражнение 92. Спиши упражнение и напиши вместо точек данные слова: сугроб, магазин, сумка.

Куда идёт отец?

Отец идёт . . . .

Где работает отец?

Отец работает . . . .

Куда упал мальчик?

Мальчик упал . . . .

Где лежит мальчик?

Мальчик лежит . . . .

Куда девочка кладёт книги?

Девочка кладёт книги . . . .

Где лежат книги?

Книги лежат . . . .

Образец: *Куда идёт отец? Отец идёт в магазин.*



Загадка.

Не куст, а с листьями;  
не человек, а рассказывает.

Упражнение 93. Прочитай по картинке.

Куда?

Где?

Ученица  
идёт в ...



В ...



весело.

Упражнение 94. Переведи.

Куда? Где?

Pane pliiats pinalisse. Pliiats on pinalis. Pane lilled aknale. Lilled on aknal. Poiss läheb kooli. Ta õpib koolis. Ema läheb vabrikusse. Ta töötab vabrikus. Lapsed jooksevad õue. Nad mängivad õues.

Фонетическое упражнение.

ч: Плыли по небу тучки,  
тучек четыре штучки.



человѣк — inimene  
плыли — ujusid  
по небу — taevas

тучка — pilveke  
штучка (штука) — tükk



§ 39.

## Детвора.

*С. Михалков.*

Немáло дела детворé  
в густóм лесú, в ширóком поле,  
в колхозе, в доме, во дворе,  
а глáвное — за партой в школе!

---

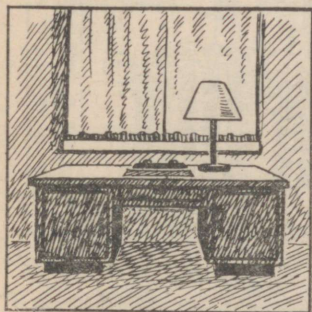
немáло дéла — on küllalt tege-  
mist  
густóй, -ая, -ое — tihe  
ширóкий, -ая, -ое — lai, avar

пóле — põld  
глáвное — peamiselt  
постáвь — asetä, pane

---

Упражнение 95. Спиши § 39.

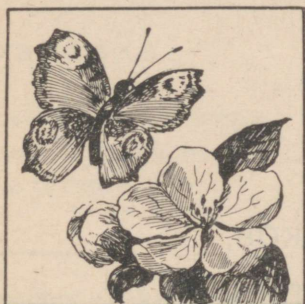
Задание. Ответь на вопросы по картинкам.  
Куда? Где?



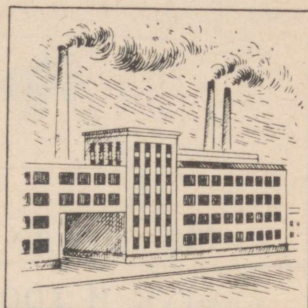
Поставь лампу на . . . .  
Лампа стоит на . . . .



Ученица кладёт мел на . . . .  
Мел лежит на . . . .



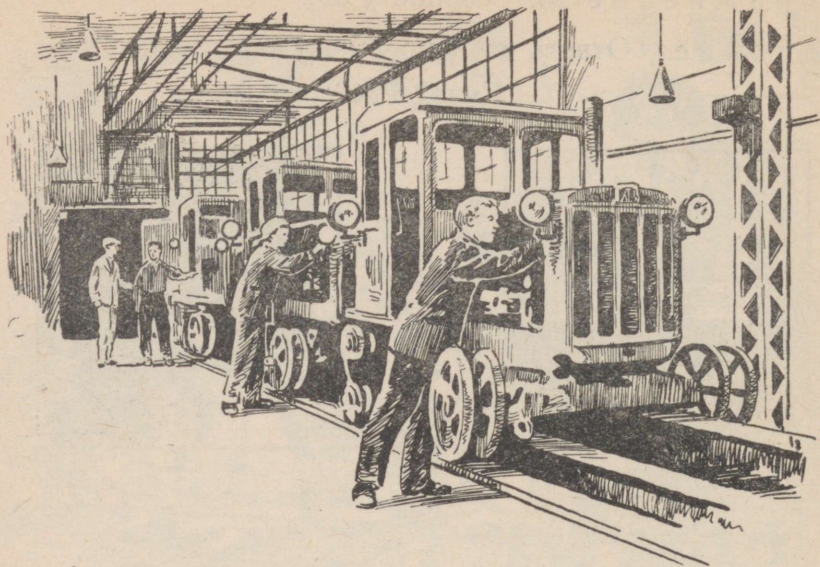
Бабочка села на . . . .  
Бабочка сидит на . . . .



Наш отец идёт на . . . .  
Он работает на . . . .

Колхозники едут в . . . .  
Они работают в . . . .





§ 40.

Завод.

На заводе гул гудков,  
стук и грохот у станков.  
Посмотри, стоит готовый  
для колхоза трактор новый.

---

гудок — (vabriku) vile  
гул гудков — vilede huilgamine  
стук — kolin  
грохот — mürin

станок — tööpink  
у станков — tööpinkide juures  
готовый, -ая, -ое — valmis  
инструмент — tööriist

---

Упражнение 96. Спиши стишок § 40.





## § 41.

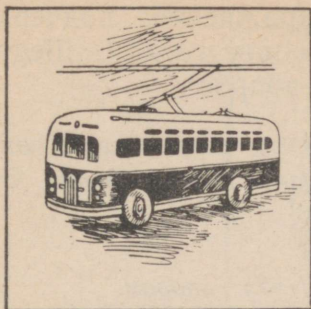
### Москва́.

Москва́ — столица СССР. Это очень большой и красивый город.

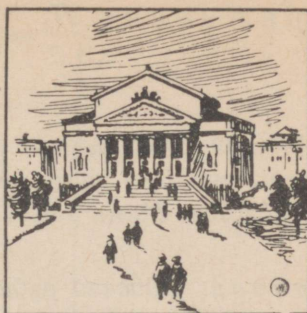
В Москвѣ строят красивые дома, школы, кино, театры, аптеки и магазины. Улицы в Москве широкие и длинные. По городу едут автомобили, автобусы и троллейбусы.

В Москвѣ рабочие построили метро. Это — лучшее в мире метро.

Мы любим свою столицу — Москву́.



Троллейбус.



Театр.

столица — pealinn  
СССР — NSVL  
театр — teater  
аптека — apteek  
автобус — autobuss  
троллейбус — trollibuss  
рабочий, рабочие — tööline,  
töölised

построил, -а; -и — ehitas (-in);  
ehitasid  
метро — metroo  
лучший, -ая, -ее — parim  
я режу (ты режешь) — ma lõi-  
kan

### Ответь на вопросы.

Какой город Москва? Что строят в Москве? Какие улицы в Москве? Какое метро в Москве?

Вопрос чем? millega?

Мужской род.



Кто? Рабочий.  
Что делает? рубит.  
Чем рубит? топором.

Средний род.



Кто? Девочка.  
Что делает? пишет.  
Чем пишет? пером.

У п р а ж н е н и е 97. Спиши упражнение, подчеркни слова на вопрос ч е м? (millega?) и поставь вопрос.

Рабочий рубит дерево топором. Антс рисует карандашом. Учитель пишет на доске мелом. Мы мыли щенка мылом. Отец куёт молотом. Мама режет ножом хлеб.

О б р а з е ц: Рабочий рубит дерево (чем?) топором.

У п р а ж н е н и е 98. Продолжай по образцу.

У мамы мыло.	Мама моет руки (чем?) мылом.
У Веры нож.	Вера режет булку (чем?) . . . .
У брата топор.	Брат рубит сосну (чем?) . . . .
У отца молот.	Отец куёт (чем?) . . . .
У Арно мел.	Арно рисует (чем?) . . . .
У Нины перо.	Нина пишет (чем?) . . . .

## § 42.

### Наши герои.

*С. Михалков.*

Победой кончилась война,  
сраженья позади.

Горят медали, ордена  
у многих на груди.

Кто носит орден боевой  
за подвиги в бою,



а кто — за подвиг трудово́й  
в своём родно́м краю́...

---

геро́й (мн. ч. герои) — kange- lane	горят — säravad
побе́да — võit	орден — orden
сраже́нье — lahing	грудь (ж. р.) — rind
позади́ — möödas	боевой, -ая, -ое — lahingu-
меда́ль (ж.р.) — medal	подвиг — kangelastegu
	в родном краю — kodumaal

---

### О т в е т ь  н а  в о п р о с ы .

Что ко́нчилось победо́й? Что видим мы у многих на груди́?  
Кто носит боево́й о́рден? За что получают боевой о́рден? Кто  
получа́ет трудово́й о́рден? За что получают трудовой о́рден?

### Ф о н е т и ч е с к о е  у п р а ж н е н и е .

Захо́дим в школу на часо́к.  
Стоя́т ряда́ми парты,  
и отве́чают свой уро́к  
ученики́ у карты.

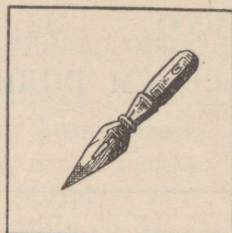
Упражнение 99. Напиши словами.

Чем?

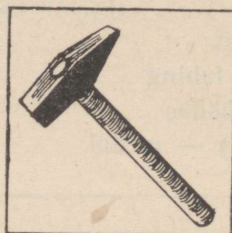
Брат рубит



Мальчик пишет



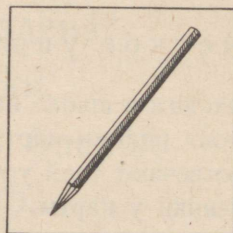
Отец куёт



Арно режет



Айно рисует





## Весна.

Посмотри в окно:  
солнышко блестит.  
На дворе тепло  
И вода бежит.



Длинная сосулька  
у окна висит.  
— Ай! Смотри, упала!  
На земле лежит.

---

везде — kõikjal  
таёт — sulab  
зелёный, -ая, -ое — roheline  
короткий, -ая, -ое — lühike

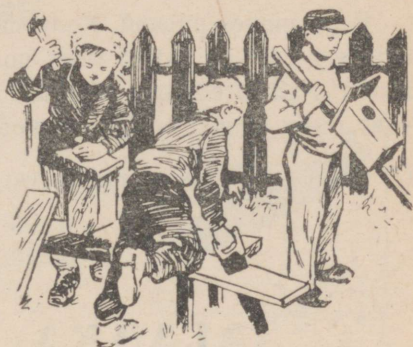
солнышко — päike  
блестит — sägab  
сосулька — jääpurikas  
скворечник — kuldnokapuud

---

### Ответь на вопросы.

Когда было холодно? Какие были деревья и кусты зимой? Когда тает снег? Когда растёт трава? Какие листья весной на деревьях? Какой день зимой? А какой день весной? Какая ночь зимой? Какая ночь весной? Когда блестит солнышко? Когда бежит вода? Какая сосулька висит на крыше?

Задание. Расскажи по картинкам.



Фонетическое упражнение.

з, ч: Воробей с берёзы на дорожку прыг!  
Больше нет мороза: Чик-чирик!

---

воробей — varblane

---

Вопрос чем? millega?

Женский род.



Кто? Брат.

Что делает? копает.

Чем копает? лопатой.

Кто? Сестра.

Что делает? шьёт.

Чем шьёт? иголкой.

У п р а ж н е н и е 100. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос *ч е м?*

Вера пишет рúчкой. Коля пилит дрова пилóй. Аста подметаёт комнату щёткой. Айно моет пол тряпкой. Борис поливает цветы водóй. Калью ест суп лóжкой. Энн подметает двор метлóй. Антс удит рыбу úдочкой. Марта украшает ёлку звездóй.

О б р а з е ц: Коля пилит дрова (*чем?*) пилой.



Растёт она вниз головой,  
не летом растёт, а зимóй.  
Но солнце её припечёт, —  
заплáчет она́ и умрёт.

*К. Чуковский.*

---

вниз головой — *pea allapoole*  
припечёт — *kõrvetab*

заплáчет — *hakkab nutma*  
умрёт — *sureb*

---

У п р а ж н е н и е 101. Продолжай по образцу.

У Зины вилка.

Зина ест мясо (*чем?*) в и л к о й.

У отца пила.

Отец пилит дрова (*чем?*) . . . .

У бабушки тряпка.

Бабушка моет окно (*чем?*) . . . .

У Марта лопата.

Март копает грядку (*чем?*) . . . .

У сестры иголка.

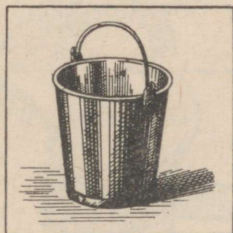
Сестра шьёт платье (*чем?*) . . . .

У п р а ж н е н и е 102. Переведи.

Vend kaevab labidaga. Arno saeb saega. Vanaema peseb lapiga.  
Õde õmbleb nõelaga. Veera sööb lusikaga. Ants sööb kahvliga.  
Viktor pühib õue luuaga.

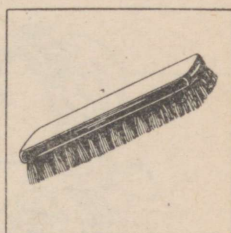
## Чем?

Вот ...



Я ношу  
воду ...

Вот ...



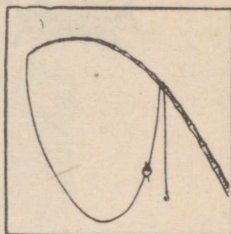
Я чищу  
башмаки ...

Вот ...



Я рублю  
ёлку ...

Вот ...



Я ловлю  
рыбу ...

Фонетическое упражнение.

ц: В марте кúрицы  
напыóтся из лúжицы.



---

лúжица — veeloik

---



§ 44.

## Подарок.

Всё хожу́, всё думаю, смотрю́.

Чтож я завтра маме подарю́?

Может, книгу́?

Может быть, конфёт?

. . . Нет!

Вот тебе́, родная, в твой денёк

Аленький цветочек — огонёк.

всё — aina, üha  
я думáю (ты думáешь) — ma  
mõtlen  
я смóтрю (ты смóтришь) — ma  
vaatan  
я подáрю (ты подáришь) — ma  
kingin (tul.)

мóжет (быть) — võib-olla  
роднóй, -ая, -ое — kallis  
денёк = день  
áленький, -ая, -ое — helerunane  
цветóчек — lilleke

Упражнение 104. Спиши § 44.

Вопросы:

С кем? kellega?

С чем? millega?

Мужской род.



Девочка идёт (с кем?)  
с братом.



Мама идёт (с чем?)  
с зонтиком.

Средний род.



Мальчик идёт (с чем?)  
с ведром.



Охотник стоит (с чем?)  
с ружьём.

Женский род.



Мальчик идёт (с кем?)  
с собакой.



Девочка идёт (с чем?)  
с сумкой.

У п р а ж н е н и е 105. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Кто?

С кем? kellega?

Брат

Мы играем с братом.

Мама

Я иду с ... в кино.

Сестра

Я иду с ... в кухню.

Собака

Охотник идёт с ... в лес.

Борис

Брат гуляет с ...

У п р а ж н е н и е 106. Спиши упражнение и поставь вместо точек правильные окончания.

С чем? millega?

На парте портфель с пенал... и книг... . В шкафу тарелка с хлеб... . Девочка ела хлеб с масл... . Учитель пришёл в класс с журнал... . На столе стоит чашка с молок... . Брат пошёл с лопат... в сад. Мальчики пошли с пил... на двор. Вот едет воз с сен... .

О б р а з е ц: На парте портфель с пеналом и книгой.

## Упражнение 107. Переведи.

Lauul seisab purk piimaga. Kapis seisab taldrik leivaga. Kolhoosnik läks kirvega metsa. Isa läks labidaga aeda. Tüdruk istub nukuga. Ma joon kohvi piimaga. Vanaema läks korviga turule.

## Фонетическое упражнение.

л: Я люблю свою иголку,  
шьёт иголка втихомолку.



---

втихомолку — vaikselt, tasapisi

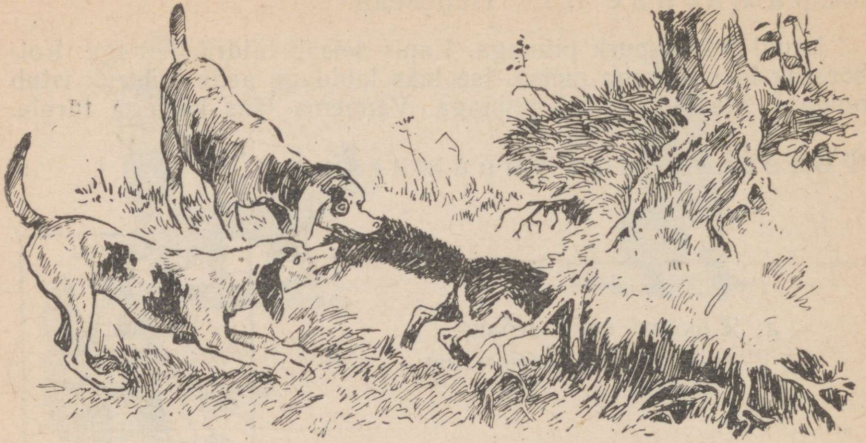
---

## § 45.

### Лиса́ и хвост.

Лиса́ жи́ла в лесу́. Соба́ки лови́ли лису́.  
Лиса убежа́ла в нору́. Сидит лиса в  
норе́ и говори́т:

- Уши, что вы делали?
- Мы слушали.
- Глаза́, что вы делали?
- Мы гляде́ли.
- Но́ги, что вы делали?
- Мы бежали.
- Хвост, что ты делал?



— Я ничегó не делал.

Рассерд́илась лиса на хвост и в́ысунула хвост из норы на снег. Собаки ув́идели хвост и в́ытянули лису́.

---

лов́ил, -а — püüdis (püüdsin)  
убежа́л, -а — jooksis ära  
ухо, уши — kõrv, kõrvad  
делал, -а — tegi (-n)  
слушал, -а — kuulas (-in)  
глаз, глаза́ — silm, silmad

глядéл, -а — vaatas (-in)  
нога́ — jalg  
бежа́л, -а — jooksis (jooksin)  
рассерд́ился, -лась — vihastas  
в́ысунул, -а — pistis välja

---

### Отвeть на вопросы.

Где жила́ лиса? Кто ловил лису? Куда убежала́ лиса? Что делали уши? Что делали глаза́? Что делали ноги? Что делал хвост? Куда лиса высунула хвост? Кто вытянул лису?

Упражнение 108. Прочитай по картинкам.

С кем? С чѐм?

У Антса ...



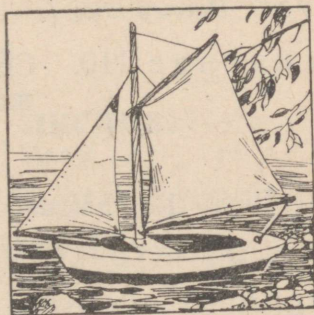
Он играет .....

У Эвы ...



Она играет .....

У Бориса ...



Он идѐт .....

У Саймы . . .



Она идёт . . . . .

### Фонетическое упражнение.

ч: У мостóчка, под кустóчком,  
две лисíчки, две сестрíчки.



---

мостóчек = мост — sild

кустóчек = куст

---

У п р а ж н е н и е 109. Спиши упражнение, поставь вопрос и напиши вместо точек правильные окончания.

С кем? kellega?      С чем? millega?

Пионер идёт с барабан . . . . Хозяйка шла с корзи́н . . . .  
Пионерка идёт с горн . . . . Колхозник говорит с охотник . . . .  
Девочка пошла с хозяйк . . . на базар. Вожатый говорил с пио-  
нер . . . . Я иду с сестр . . . на фабрику. Сторож идёт с лопат . . .  
и метл . . . .

*Образец: Пионер идёт (с чем?) с барабаном.*

У п р а ж н е н и е 110. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

С чем? или чем?

Пила	Мальчики пошли с пилой в сад. Они пилили дрова пилой.
Топор	Отец пошёл . . . в лес. Он рубил дрова . . . .

Нож

Бабушка идѣт ... в кухню.

Она режет хлеб ...

Удочка

Мальчики пошли ... к реке.

Они ловят рыбу ...

### Упражнение 111. Переведи.

Ma lähen vanaemaga turule. Opetaja läheb pioneeriga klubisse. Vend läheb õega kooli. Lapsed töötasid vanaisaga aias. Ode läks emaga teatrisse. Ma joon kohvi suhkruga ja piimaga. Ma süüa putru võiga. Me sööme võileiba.



§ 46.

### Ворона и лисица.

Ворона нашла кусочек сыру. Она села на ель и хотела позавтракать. Прибежала лиса. Она увидела ворону. Лисица тоже

хотела сыру. Она сказала вороне: „Как ты хороша! Какие красивые у тебя глаза! Какая красивая шея!“ Ворона слушала, но крепко держала сыр. А лиса всё говорила: „А какие у тебя перья! Какой красивый нос! Какой у тебя красивый голос! Спой мне!“ Ворона была рада. Она каркнула. Сыр упал на землю. Лиса схватила сыр и убежала.

лисица — rebane  
 кусочек — tükike  
 хотел, -а — tahtis  
 позавтракать — einestama  
 прибежала — jooksis (juurde)  
 как ты хороша! — kui ilus sa oled!

крепко — kõvasti  
 держал, -а — hoidis  
 перья — suled  
 голос — hääl  
 спой — laula  
 каркнул, -а — kraaksatas

Упражнение 112. Прочитай по картинкам.

Вот



Лисица  
увидела

Вот



Лисица  
схватила

Вот



Собаки  
ловили

Вот



Охотник  
увидел

## Ответь на вопросы.

Кто нашёл кусочек сыру? Куда села ворона? Кто прибежал? Что сказала лисица вороне? Кто крепко держал сыр? Что ещё говорила лиса? Что теперь сделала ворона? Куда упал сыр? Что сделала лиса?

**Вопрос:**

у кого? kelle?

Мужской род.



У Энна барабан.



У брата горн.

Женский род.



У Асты грибы.



У сестры цветы.

Упражнение 113. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

У кого? kellel?

У Борис... брат и сестра. У Лен... бабушка и дедушка. У Вер... красивая кукла. У Март... санки. У Лиз... лыжи, а у Тамар... коньки. У Лейд... интересный журнал. У Линд... краски. У Антс... новая книга.

Образец: У Бориса брат и сестра.

Упражнение 114. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

У кого? kellel?

У ученик... сумка. У учениц... пенал. У мальчик... самолёт. У дедушк... валенки. У бабушк... был серенький козлик. У охотник... ружьё. У товарищ... перчатки. У учениц... новое платье. У пионерк... красный галстук.

Образец: У ученика сумка.

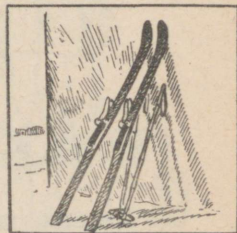
Упражнение 115. Переведи.

У кого? kellel?

Vanaemal on kasukas. Mardil on vildid. Õel on ilus kleit. Poisil on lennuk. Borissil on kelk. Antsul on suusad. Astal on uisud. Õpilasel on puhas vihik. Vennal on saag. Isal on kirves.

Фонетическое упражнение.

л: Утром Дима лыжи взял,  
по дороге побежал.





§ 47.

### **Воло́дя Улья́нов.**

Воло́дя Улья́нов был весёлый и живо́й мальчик. У Воло́ди была́ маленькая сестра Оля. Воло́дя играл с Олей в саду и на дворе. Он очень любил Олю. Он был хороший брат и товарищ.

Володя учился очень хорошо и много читал. Но и играть Володя умёл очень

весело. Он придумывал новые интересные игры. Все любили Володю — и дети, и взрослые. Всем было хорошо с Володиёй.

весёлый, -ая, -ое — lõbus  
живой, -ая, -ое — elav  
учился, училась — õppis(-in)  
умел, -а — oskas(-in)

придумывал, -а — mõtles välja  
взрослый, -ая, -ое — täiskas-  
vanu

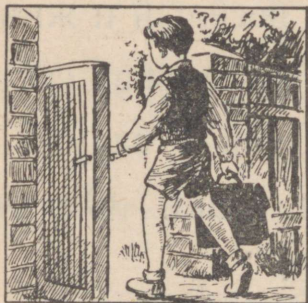
### Ответь на вопросы.

Как учился Володя Ульянов? Где играл Володя с сестрой? Какие игры придумывал Володя? Кто любил Володю?

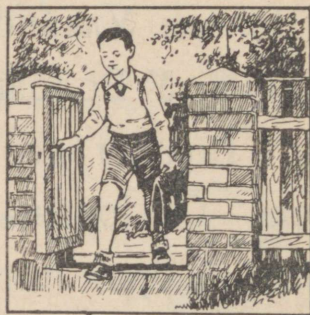
Куда? kuhu?

Откуда? kust?

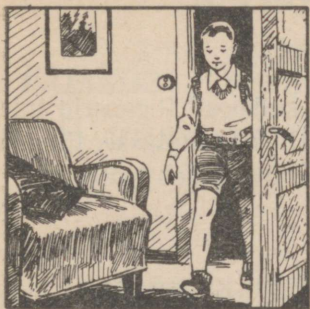
Мужской род.



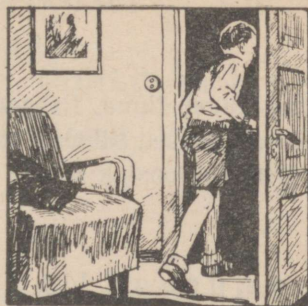
Брат идёт (куда?)  
в сад.



Брат выходит (откуда?)  
из сада.



Мальчик вошёл (куда?)  
в комнату.



Мальчик вышел (откуда?)  
из комнаты.

Упражнение 116. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Куда?

Откуда?

Москва	Отец едет в Москву.	Отец едет из Москвы.
театр	Ученики идут . . . .	Ученики идут . . . .
аптека	Мальчик спешит . . . .	Мальчик идёт . . . .
шкаф	Мать ставит посуду . . . .	Мать берёт посуду . . . .
комната	Девочка вбежала . . . .	Девочка вышла . . . .
город	Колхозники едут . . . .	Колхозники едут . . . .

Упражнение 117. Спиши и напиши вместо точек правильные окончания.

Рыбак кладёт рыбу в корзину . . . . Сестра берёт платье из шкафа . . . . Мама кладёт сахар в сахарниц . . . . Сестра принесла хлеб из магазин . . . . Девочка ставит цветы в ваз . . . . Товарищ едет из столиц . . . . Школьник пришёл из театр . . . .

Образец: Рыбак кладёт рыбу в корзину.

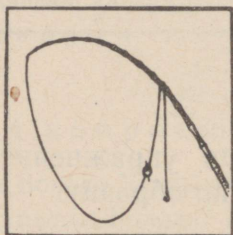
Упражнение 118. Переведи.

Куда? Откуда?

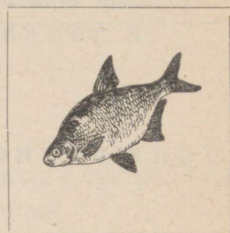
Ема sõidab linna. Lapsed sõidavad kolhoosi. Pioneerid tulevad kolhoosist. Lapsed tulevad koolist. Vend läks kauplusse. Ема tuleb apteegist. Kolhoosnik sõidab Moskvasse. Ode läheb teatrisse.

Упражнение 119. Прочитай по картинкам.

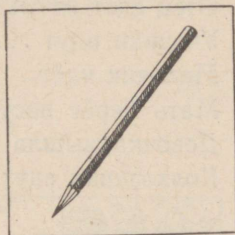
У дедушки



Он ловит удочкой



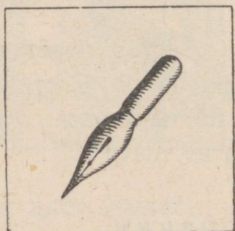
У брата



Он рисует карандашом



У сестры



Она пишет пером



## Весной в колхозе.

Колхоз „Первое мая“ большóй и богатый. В колхозе больш́ие поля, сады, огорóды.



Весной в колхозе много работы.

В поле колхозники пахут и сеют.

Вот большóе поле. Тут колхозники сажают картофель.

В огороде колхозники копают грядки, сажают лук и сеют морковь и свёклу.

В колхозе есть клуб. После уроков ребята работают около клуба. У детей лопаты. Ребята копают. Вот готова клумба. Теперь дети сажают на клумбу цветы. Скоро здесь будут цвести ландыши, пионы, тюльпаны и левко́и.



Ландыш.



Пион.



Тюльпан.



Левко́й.

я пашу́ (ты па́шешь) — ma  
kõnnan  
о́коло (клуба) — (klubi) juures  
у дете́й — lastel  
гото́в, -а, -ы — (on) valmis  
клу́мба — lillepeenar  
цвeсти́ — õitsema  
ла́ндыш — piibeleht (maikel-  
luke)

пион — peonia (rojeng)  
тюльпан — tulp  
левко́й — levkoi  
я вхо́жу́ (ты вхо́дишь) — ma  
astun sisse  
я выхо́жу́ (ты выхо́дишь) — ma  
väljun

## Ответь на вопросы.

Где большие поля, сады и огороды? Когда пашут и сеют колхозники? Что сажают колхозники? Что они копают? Что они сеют? Где клуб? Кто работает около клуба? Куда дети сажают цветы? Какие цветы будут цвести в саду?

### Повторение.

куда?

где?

откуда?



Учитель входит  
в класс.



Учитель сидит  
в классе.



Учитель выходит  
из класса.



Ребята идут  
в школу.



Ребята  
в школе.



Ребята выходят  
из школы.

**Упражнение 120.** Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы: куда? или где?

Ребята шли в школу. Они выбежали на дорогу. Ребята играли на дороге. Они опоздали в школу. Учительница была уже в классе. Ребятам было стыдно идти в класс.

*Образец: Ребята шли (куда?) в школу.*

У п р а ж н е н и е 121. Продолжай по образцу.

	Куда?	Откуда?
Класс	Ученик идёт в класс.	Ученик выходит из класса.
Магазин	Мать идёт . . . .	Мать выходит . . . .
Контора	Сестра спешит . . . .	Сестра приходит . . . .
Сумка	Ученица кладёт книги . . .	Ученица берёт книги . . . .
Комната	Синица влетела . . . .	Синица вылетела . . . .

У п р а ж н е н и е 122. Переведи слова в скобках.

Дети, давай́те играть в (lumesõda). Айно играет в (pukkudega). Вера играет в (palli). Девочки играют в (kassi-hiirt). Мальчики играют в (hobust).

*Образец: Дети, давайте играть в снежки!*

З а д а н и е.

### Кто что делает?



Вера играет

.....



Айно играет

.....

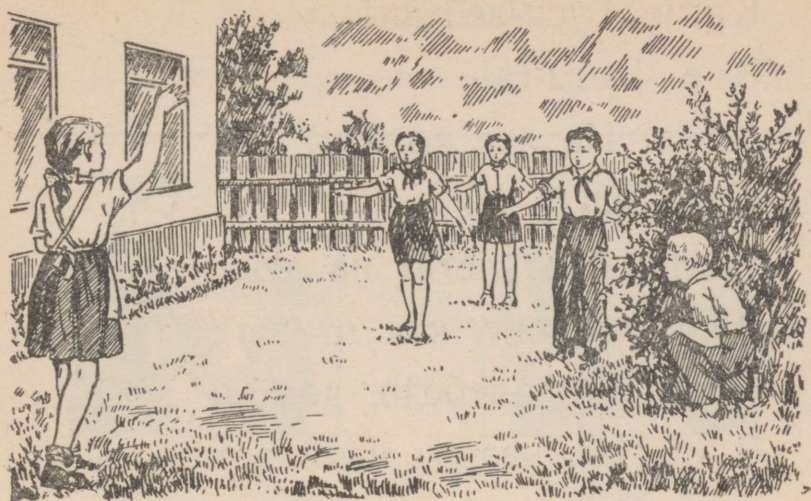


Мальчики играют

.....

Фонетическое упражнение.

д: Дима на диване в комнате сидит  
и о дяде Ване с Дашей говорит.



§ 49.

Гуси-лебеди.

Дети на дворе.

Катя: Давай́те играть в кошки-мышки!

Антс: Нет, давай́те играть в лошáдки!

Айно: Нет, давайте играть в гуси-лебеди!

Все: Давайте, давайте!

Айно: Антс, ты волк. Катя, ты хозяйка, а мы гуси-лебеди!

Все: Хорошо!

Дети играют в гуси-лебеди.

Катя: Гуси-лебеди!

Все. Га-га-га!

Катя: На луг хотите?

Все: Да-да-да!

Гуси-лебеди летят на луг.

Волк смотрит, как птицы летят.

Катя: Гуси-лебеди, домой!

Все: Нам нельзя идти домой —

Серый волк под горой.

Гуси-лебеди летят, а волк ловит их.  
Кого волк поймаёт, тот тоже волк. Вот  
уже Антс, Айно и Вера волки.

Весело играть на дворе.

---

лёбедь (м. р.) — luik

я хочу (ты хочешь) — ma tahan

вы хотите — te tahate

нам нельзя идти — me ei tohi  
minna

идти — minema

под горой — mäe all

я ловлю (ты ловишь) — ma  
rüüan

их — neid

я поймаю (ты поймаешь) — ma  
saan kätte (tulevik)

тот — too

кому — kellele

---

Фонетическое упражнение.



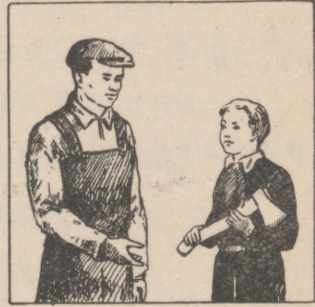
з: Звёзды видели мы днём  
За рекою, над Кремлём.

Вопрос кому? kellele?

Мужской род.



Учитель даёт тетрадь  
(кому?) ученику.



Мальчик принёс  
топор (кому?) отцу.

Женский род.



Учительница даёт  
книгу (кому?) девочке.



Колхозница даёт  
сено (кому?) корове.

Упражнение 123. Составь предложения.

Это кто? (kes?)

Жоржик

Март

Оскар

Я даю яблоко кому? (kellele?)

Жоржику

Март . . . .

Оскар . . . .

Образец: Это Жоржик. Я даю яблоко Жоржику.

Это кто?

Я даю книгу кому?

Женя

Жене

Таня

Тан . . . .

Лена

Лен . . . .

*Образец: Это Женя. Я даю книгу Жене.*

**У п р а ж н е н и е 124.** Напиши вместо точек недостающие окончания.

(Кому?)

Папа купил Март . . . ружьё. Тётя подарила Аст . . . куклу. Учительница дала Сон . . . книгу. Бабушка купила Лейд . . . карандаш. Учитель дал Оскар . . . линейку. Дядя подарил Линд . . . грушу. Сестра помогает Энн . . . . Дедушка принёс Жоржик . . . подарки.

*Образец: Папа купил Марту ружьё.*

**У п р а ж н е н и е 125.** Переведи.

(Кому?)

Opetaja andis Leidale raamatu. Tädi kinkis Astale nuku. Isa ostis vennale püssi. Vanaisa tõi õele õuna. Vanaema ostis õele palli. Anna poisile pliiats!

**У п р а ж н е н и е 126.** Напиши вместо точек недостающие слова: брат, ученик, девочка, мальчик, кошка, собака.

Я даю сестре яблоко.

Ты даёшь . . . тетрадь.

Он даёт . . . книгу.

Она даёт . . . грушу.

Мы даём . . . фрукты.

Вы даёте . . . молока.

Они дают . . . кость.

## В классе.

Первый час мы все счита́ли,  
 а потом диктант писа́ли.  
 Чисто буквы выводíли,  
 ни одной не позабы́ли.  
 В перемену пили, ели,  
 а потом за парту сели,  
 книги взя́ли и чита́ли,  
 прочита́ли — песни пели.  
 К часу мы домой успе́ли.

---

 час — tund

счита́л, -а — arvutas (-in)

выводíл, -а (буквы) — hooli-

kalt kirjutas (-in) (tähti)

ни одной — ühtegi

не позабы́л, -а — ei unustanud

(по)чита́л, -а — luges (-in)

к часу — kella üheks

успе́л, -а — jõudis (jõudsin)

---

 Упражнение 127. Спиши § 50.

Задание. Прочитай по картинкам.

На лугу растут



и



З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

Кому?

Тамара даёт



молока.

Борис даёт



кость.

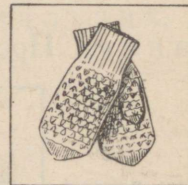
Зина даёт



морковку.

Фонетическое упражнение.

Пошла Зина на базар,  
принесла домой товар:  
маме — платок,  
тёте — цветок,  
а сестрице —



---

товар — каур

платок — гätik

---

## Повторение.

У п р а ж н е н и е 128. Составь предложения.

Как?

Девочка	отвѣтил	... чисто
Школьник	писала	... красиво
Пионер	пела	... внимательно
Брат	слушал	... быстро
Мальчик	работал	... прилѣжно
Пионерка	читала	... хорошо
Сестра	учился	... весело
Ученица	смеялась	... громко

*Образец: Девочка читала хорошо.*

У п р а ж н е н и е 129. Продолжай.

О р у д и я (tööriistad): грабли, . . . . .

М а ш и н ы: трактор, . . . . .

У п р а ж н е н и е 130. Напиши вместо точек «и» или «й».

В саду цветут п...оны и левко... . У Веры новая ле...ка.  
На тарелке лежит я...цо. Корз...на сто...т на столе. Вожа-  
ты... идѣт вперед... . Под ёлками беж...т за...чик. На столе  
сто...т кофе...ник. Мы с...дим за столом и пьѣм ча... .  
Ма... — весенни... месяц.

*Образец: В саду цветут пионы и левкои.*

## Работа в саду.

Дети убирали сегодня школьный сад. У них были грабли и лопаты. У Марка была метла. Мальчики поправляли забор.

У них были топоры, молотки и гвозди. Учитель показывал, как надо работать.

Около забора растёт белая сирень.

В апреле дети собирают в саду подснежники. Подснежник — первый весенний цветок в саду. В мае здесь цветут фиалки, ландыши, тюльпаны и нарциссы. Сирень цветёт в июне. Тогда в саду очень красиво. На клумбе цветут пионы, левкои и розы.

Летом вожатый, пионеры и другие ученики часто работают в школьном саду.

---

поправлял, -а — parandas  
забор — aed, plank  
молоток — haamer  
показывал, -а — näitas  
работать — töötama  
сирень (ж. р.) — sirel

нарцисс — nartsiss  
подснежник — lumikelluke  
цветок (цветка) — lill  
фиалка — kannike  
красиво — (on) ilus

---



Подснежник.



Нарцисс.



Фиалка.



Сирень.

### Ответь на вопросы.

Что делали дети в школьном саду? Кто поправлял забор? Кто показывал, как надо работать? Когда цветут в саду подснежники? Когда цветут фиалки, тюльпаны и ландыши? Когда цветёт сирень? Где цветут пионы и левко́и? Кто работает в саду летом?

### Фонетическое упражнение.

ё: Тёплый дождик льёт и льёт,  
поливает огород.



---

тёплый — soe

я лью (ты льёшь) — ma kallaп

---

## Дружная работа.

Колхоз: Выйдем дружно на поля,  
ждёт работа, ждёт земля.

Завод: Вот идём мы на завод,  
он гудит и нас зовёт.

Колхоз: Хлеб странé!

Завод: Комбайн колхозам,  
трактор нивам золотым!

Колхоз: Много хлеба мы дадим.

Завод: Дружно?

Колхоз: Дружно!

Завод: Вместе?

Колхоз: Вместе!

Все вместе:

Будем все работать дружно,  
по-ударному, как нужно!

---

дружный, -ая, -ое — üksmeelne  
гудит — undab  
выйдем — lähme välja  
колхозам — kolhoosidele  
нивам золотым — kuldsetele  
nurmehale

золотой, -ая, -ое — kuldne  
нива — nurm, väli  
мы дадим — meie anname  
по-ударному — lööktöölise kom-  
bel

У п р а ж н е н и е 131. Спиши и напиши вместо точек  
нужное слово: сегодня,  
днём, завтра, однаж-  
ды, сейчас, вечером,  
рано, всегда.

... шёл дождик. ... понедельник, ... будет вторник. ... пио-  
неры пойдут в театр. ... Коля нашёл в лесу ежа. ... будет звон-  
ок. Мы встаём. ... Советский школьник ... хорошо учится.

*Образец: Днём шёл дождик.*

У п р а ж н е н и е 132. Ответь на вопросы.

Когда?

Когда начинается год? Когда на дворе бывает снег? Когда бы-  
вают морозы? Когда идёт дождь? Когда колхозники копают кар-  
тофель? Когда колхозники пахут поле? Когда бывает жарко?  
Когда дети купаются? Когда растут грибы?

У п р а ж н е н и е 133. Переведи.

Ma tōusen kell seitse. Sa einestad kell kaheksa. Tund algab  
kell üheksa. Ma lõunastan kell kaks. Me jalutame kell neli. Me  
sööme õhtust kell seitse. Me loeme kell kaheksa.

Фонетическое упражнение.

Это утка-мореходка,  
поплыла она, как лодка.



---

у́тка-морехо́дка — meresõitja- поплыла́ — hakkas ujuma  
part

---



§ 53.

### Первое мая.

Первое мая — большой праздник.

Первое мая — праздник всех трудящихся.

Первого мая улицы и площади украшены лозунгами, портретами, флагами и цветами.

Первого мая все трудящиеся идут на демонстрацию. Они несут лозунги:

„Да здравствует Первое мая!“

праздник трудящихся — töö-	первого мая — esimesel mail
rahva püha	трудящиеся — töötajad
украшен — (on) kaunistatud	демонстрация — demonstrat-
портрёт — portree	sioon

### Ответь на вопросы.

Какой праздник Первое мая? Чем украшены дома, площади и улицы? Куда идут трудящиеся первого мая? Что они несут? Какие лозунги они несут? Какой лозунг несёт наша школа?

### У п р а ж н е н и е 134. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужные буквы.

У мамы новая ю...ка. Сегодня идёт дож...ь. В понедельник был сильный моро... . Пионеры бегут на заря...ку. Белка ло...ко прыгает по дереву. На гря...ке выросла большая морко...ка. Какая красивая сырое...ка! На реке ло...ка.

*Образец: У мамы новая юбка.*

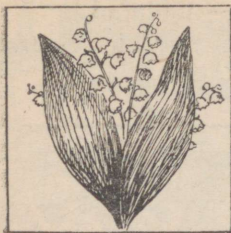
### У п р а ж н е н и е 135. Продолжай по образцу.

Большой	—	маленький	хорошо	—	плохо
осенний	—	...	светло	—	...
старый	—	...	тепло	—	...
зимний	—	...	осень	—	...
лето	—	...	ночь	—	...
снег	—	...	утром	—	...

### У п р а ж н е н и е 136. Ответь на вопросы.

Как твоё имя? Как твоя фамилия? Где ты живёшь? Где ты учишься? Где работает твой отец? Где работает твоя мать? Что ты делаешь в школе? Что ты делаешь дома? Кому ты помогаешь дома?

Задание. Какие это цветы?



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это ....



Это . . . . .



Это . . . . .



Это . . . . .

### Фонетическое упражнение.

ч, ц: — Отчего течёт вода  
с этого младенца?  
Он недавно из пруда —  
дайте полотенце.



---

течёт — voolab

младенец — väikelaps

---

### § 54.

### Май.

Двенáдцать месяцев в годú,  
двенáдцать, так и знай, —  
но веселée всех в году  
весёлый месяц май.



Мы веселимся и поём.  
 Учебный кончен год.  
 Прошла зима. Пришла весна.  
 Теперь нас лето ждёт.

---

так и знай! — реа meeles! tea!	я веселюсь (ты веселишься) —
веселее всех — kōige lōbusam	ma lōbutsen
	учебный год — õрреааста

---

У п р а ж н е н и е 137. Напиши вместо точек «ж», «ч», «ш» или «щ».

Осенью идёт до...дь. На грузовикé я...ики. У сырое...ки красная шапо...ка и белая но...ка. Птицы поют в ро...е. На лугу растут колоколь...ики и рома...ки. Подсне...ник — весенний цвето...ек. Первый час мы все с...итали. Щёткой чи...у я...енка. В огороде растут ово...и.

*Образец: Осенью идёт дождь.*

Упражнение 138. Напиши вместо он — она.

Он взял книги. Он ходил в колхоз. Он купил краски. Он увидел ежа. Он завтракал у бабушки. Он слушал радио. Он возил дрова. Он пришёл на фабрику. Он приготовил уроки. Он поблагодарил учителя.

Образец: **Она** взяла книгу.

Упражнение 139. Продолжай.

Одежда (riietus): платье, ...

Обувь (jalatsid): башмаки, ...

Мебель: стол, ...

Посуда: чайник, ...

Овощи: капуста, ...

Фрукты: яблоко, ...

Цветы: тюльпан, ...

Деревья: дуб, ...

Насекомые: муха, ...

Ягода: черника, ...

Упражнение 140. Напиши словами.

1, 11, 2, 12, 20, 3, 13, 30, 4, 14, 40, 5, 15, 50, 6, 16, 7, 17, 8, 18, 9, 19.

## § 55.

**Здравствуй, лагерь!**

**Здравствуй, лагерь!**

**Здравствуй, лагерь!**

**Здравствуй, летняя порá!**

**Собирайтесь-ка, ребята,**

**уже ехать нам порá!**



Отдохнём мы хорошёнько,  
чтоб учиться нам на пять,  
чтоб вернётся нам спокойно  
в школу осенью опять.

---

лётняя порá — *suvine aeg*  
собира́йтесь — *kogunege*  
éхать порá — *on aeg sõita*  
я отдохnú (ты отдохнёшь) —  
*ma puhkan (tulevik)*

хорошёнько = хорошо  
на пять — *viie peale*  
вернётся — *tagasi tulla*  
спокойно — *rahulikult*  
опять — *jälle*

---

Упражнение 141. Спиши и напиши вместо точек недостающие буквы.

Первого мая будет большой праз...ник. Да здра...ствует мир во всём мире! Десять и два...цать будет три...цать. Дай мне, пожалуй...ста, ножик! В воскресенье прие...жайте к нам в гости. Се...одня до...дь, а вчера было со...нце.

*Образец: Первого мая будет большой праздник.*

Упражнение 142. Спиши упражнение и напиши вместо точек этот, эта, это или эти.

... место, ... чулки, ... остано́вка, ... геро́й, ... гудо́к, ... подарок, ... дело, ... ряд, ... дорога, ... деньги, ... деревня, ... город, ... каникулы, ... год, ... яйцо́, ... дерево, ... иголка, ... санки, ... грядка, ... лето, ... люди, ... сказка.

*Образец: Это место, эти чулки.*

Упражнение 143. Спиши упражнение и поставь вместо вопроса нужное слово с правильным окончанием:

река, луг, аптека, корзина, сарай, крыша, улица, скамейка.

Колхозники едут рано утром на (куда?). После работы пионеры купаются в (где?). Он пошёл в (куда?). Красные помидоры лежат в (где?). Мальчик сидит на (где?). Мы везём сено в (куда?). Кошка сидит на (где?). Мы пойдём на (куда?).

*Образец: Колхозники едут рано утром на луг.*

Упражнение 144. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужные буквы.

На столе лежит пи...мо. Калью уже бо...шой ма...чик. В воскресе...е мы отдыхаем. Бабушка ...ёт внучке пла...е. Дима ...ёт воду из лейки. Девочки ...ют чай. У ребят новые ко...ки. Брат нашёл мале...кий гриб. Ландыш — бёле...кий цветочек. В зале бо...шая па...ма.

*Образец: На столе лежит письмо.*

# Картинки для беседы.

В магазине.



Слова:

продуктовый магазин, колбаса, сыр, масло, кильки, сахар, чай, кофе, молоко, хлеб, булка, конфеты, мёд, мука, бутылка, коробка, сумка;

деньги, рубль, копейка, продавщица, продавец, касса, чек, полка, весы, прилавок;

входит, выходит, стоит, смотрит, покупает, вешает, спрашивает, отвечает, показывает, продаёт, платит, берёт, кладёт, несёт, домой.

## Вопросы:

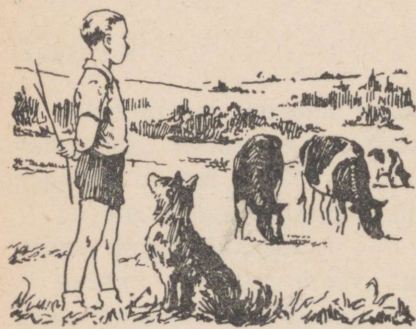
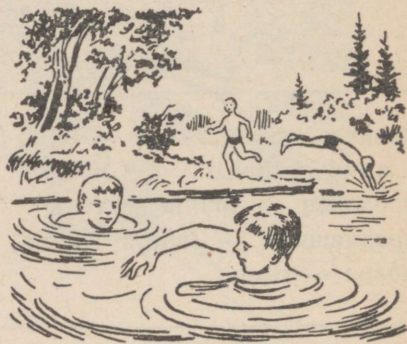
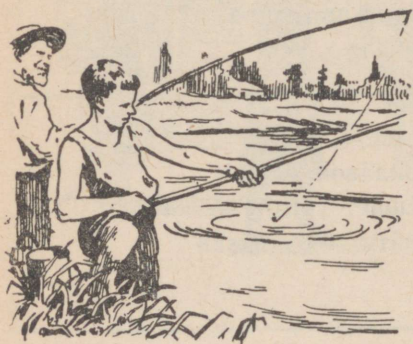
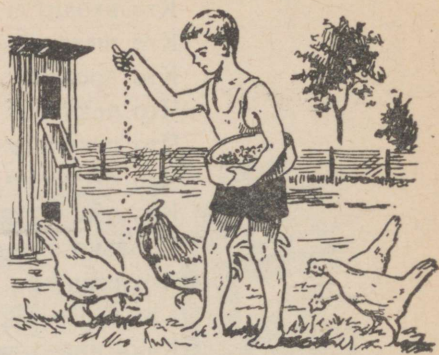
Кто входит в магазин?  
Кто выходит из магазина?  
Кто продаёт?  
Что покупает девочка?  
Что покупает хозяйка?  
Что стоит на прилавке?  
Кто вешает сыр?  
Сколько стоят сыр, масло, колбаса?  
Что стоит на полке?  
Кто берёт чек?  
Куда идёт хозяйка с чеком?  
Сколько она платит?  
Куда идёт хозяйка из магазина?

---

продуктовый магазин — toidu-	весы — kaalud
ainete kauplus	прилавок — lett
продавец — müüja (mees)	вешает (что?) — kaalub
продавщица — müüja (naine)	платит — maksab
полка — riiul	

---

Как Арно проводит лето в деревне у дедушки.

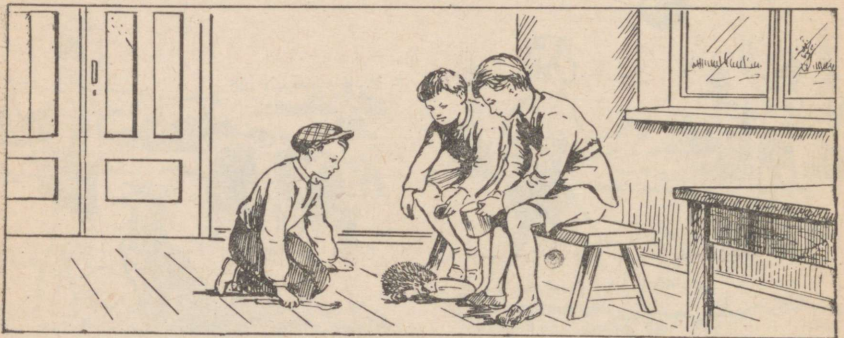


## Слова:

огород, грядки, овощи, лейка;  
куры, петух, курицы, зерно;  
река, удочка, рыба;  
луг, стадо, коровы, собака, пастух; мяч;  
помогает, поливает, кормит, удит, купается, плавает, бегают,  
прыгает;  
стоит, пасёт, стережёт, играет.

## Вопросы:

Где Арно проводит лето?  
Кому он помогает работать?  
Что он делает в огороде?  
Чем Арно кормит кур?  
С кем Арно удит рыбу?  
Чем Арно удит рыбу?  
Где купается Арно?  
Кто хорошо плавает?  
Что Арно делает на лугу?  
Кто помогает Арно?  
Что мальчики делают вечером?



## Слова:

лес, сосна, ель, берёза, липа, ива, дуб, куст, трава, цветы;  
колхоз, луг, комната, ёж, шапка, палка, палочка, тарелка,  
молоко;

пошли, увидели, нашли, поймали, снял, положили, понесли,  
дали, накормили, налили.

## Вопросы:

Куда пошли мальчики?  
Кого они увидели у дерева?  
Что сделали мальчики?  
Кто снял шапку и положил её на землю?  
Куда ребята положили ежа?  
Куда понесли ребята ежа?  
Куда они налили молока?  
Кого они накормили молоком?

---

поймал, -а — püüdis kinni

понёс, -ла — viis

накормил, -а — söötis

снял, -а — võttis maha

налил, -а — kallas sisse

---

## На лугу.



### Слова:

луг, сено, стог сена, грабли, вилы, косилка, ребята, колхозник, колхозница, Жучка, лето;  
убирает, сгребает, косит, носит, делает стог.

### Вопросы:

Какое время года наступило?

Где работают колхозники?

Что делают колхозники?

Чем косят траву?

Кто носит сено в стог?

Кто делает большой стог?

Кто сгребает граблями сено?

Кто помогает колхознице?

Кто смотрит, как ребята работают?

Куда пойдут ребята после работы?

Что дети делают в реке?

---

стог — (heina) kuhi  
косилка — niidumasin  
косит — niidab

---

вилы (мн. ч.) — hang  
сгребает — riisub kokku

---



С л о в а:

колхоз, река, мост, лодка, вёсла, бёрег, ка́мень, ка́мни, деревья,  
кусты, вода;  
стои́т, иде́т, плавае́т, купае́тся, катае́тся;  
большо́й, небольшо́й, широ́кий, зелёный.

В о п р о с ы:

Какая река находится около колхоза?  
Что растёт на берегу?  
Где стоит лодка?  
Что в лодке?  
Кто катался на лодке?  
Что мальчики делают сейчас?  
Кто стоит около камня?  
Что находится недалеко?

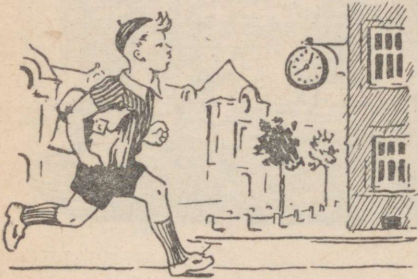
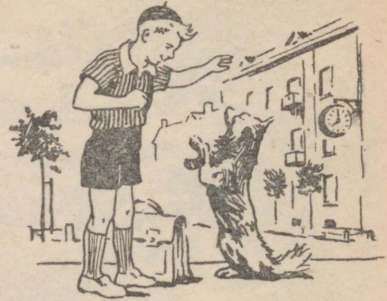
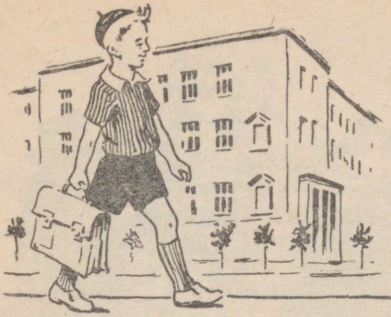
---

бе́рег — kallas  
на бере́гу — kaldal

ка́мень, ка́мни — kivi, kivid

---

## Опоздал.



### Слова:

город, школа, угол, дома, улица, часы, мальчик, сумка, собака, класс, карта, парта, дверь, место, учитель, ученик;  
идёт, встречает, играет, спешит, висит, бежит, открывает, входит, спрашивает, отвечает, садится, извините.

### Вопросы:

Куда идёт мальчик?  
Кого он увидел?  
С кем он стал играть?  
Где висят часы?  
Который был час?  
Куда побежал мальчик?  
Что делали школьники в классе?  
Что сказал мальчик?  
Что сказал учитель?

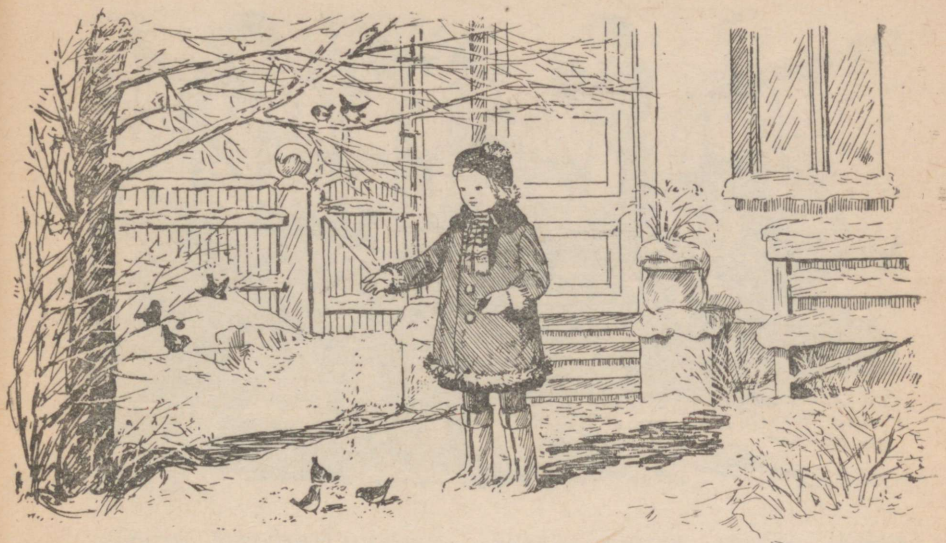
---

на углу — nurgal  
извините — vabandage

встречает — kohtab  
садится (куда?) — istub

---

## Зимой.



### С л о в а:

зима, снег, мороз, дом, крыльцо, скамейка, дерево, куст, синица, птичка, воробей, корм, крошки хлеба;  
валенки, зимнее пальто, шарф, шапка, рукавицы;  
прилетел, сидит, кормит, клюёт, найти, надел, голый, голодный.

### В о п р о с ы:

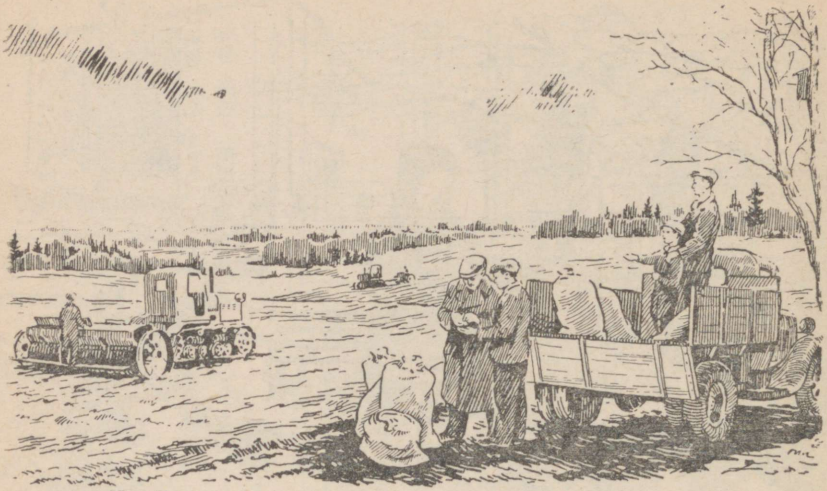
Какое время года наступило?	Где сидят птички?
Какие стоят деревья?	Кто вышел на двор?
Где лежит снег?	Что она надела?
Кому трудно найти корм?	Что делает девочка?
Кто прилетел к дому?	Кто клюёт крошки хлеба?

---

корм — toit  
найти — leida  
крошки хлеба — leivaraasuke-  
sed

клюёт — nokib  
надел, -а — pani selga

## Весной в поле.



### Слова:

весна, весной, поле, лес, сѣялка, работа, берѣза, скворць, скворѣчник, грузовѣк, мешок, зерно; работает, сѣет, привѣз, находится.

### Вопросы:

Какое время года наступило?  
Какие птицы прилетели?  
Где скворечник?  
Где колхозники работают весной?  
Что они делают?  
Какие машины работают в поле?  
Чем сеют колхозники?  
Что находится за полем?  
Где стоит грузовик?  
Что привѣз грузовик?  
Что в мешкѣ?

---

сѣялка — külvimasin  
грузовѣк — veoauto

мешок — kott  
привѣз, -ла — tõi

---

## В школьном саду.



### Слова:

ребята, девочка, мальчик, грядка, лопата, грабли, лейка,  
та́чка, помидоры, яблоня, у́лей, у́льи;  
работает, копает, сажает, поливает.

### Вопросы:

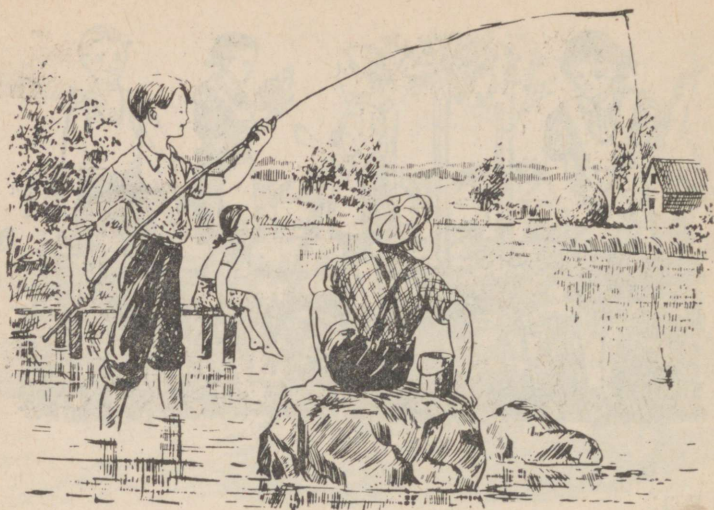
Кто работает в школьном саду?  
У кого грабли?  
Что она делает?  
Где стоит та́чка?  
Что на та́чке?  
У кого лопата?  
Что она делает лопатой?  
Кто сажает помидоры?  
У кого лейка?  
Что он делает?  
Что ещё растёт в саду?  
Где стоят у́льи?

---

та́чка — kǎru  
яблоня — ѓпарши

у́лей, у́льи — taru, tarud

## У реки.



### Слова:

река, берег, куст, дерево, сарай, стог, мостик, камень, ведёрко,  
удочка;  
сидит, ловит рыбу, смотрит.

### Вопросы:

Что на картинке?  
Что растёт на берегу реки?  
Где находится сарай?  
Что у сарая?  
Кто сидит на мостике?  
Кто сидит на камне?  
Что стоит на камне?  
Что делает другой мальчик?  
Что у мальчиков в ведёрке?

---

мостик — sillake  
ведёрко — väike ämber

находится — asetseb, on

---

# Игра.

## Осень просим.

*Е. Благинина.*

(Выбирают Осень, надевают ей венок из красных листьев, дают ей в руки сноп. Осень становится в середине круга. Все начинают медленно ходить и петь.)

Все: — Здравствуй, Осень,  
здравствуй, Осень!  
Хорошо, что ты пришла.  
У тебя мы, Осень, спросим,  
что в подарок принесла?

Осень: — Принесла я вам муки...

Все: — Значит будут пирожки!

Осень: — Принесла вам грёчки!

Все: — Каша будет в пёчке.

Осень: — Принесла вам овощей!

Все: — И для супу, и для щей!

Осень: — Рады ли вы грушам?

Все: — Мы их впрок насушим!

Осень: — А уж яблоки — что мёд!

Все: — На варенье, на компот!

Осень: — Принесла вам мёду!

Все: — Полную колоду!

Все: — Ты и яблок, ты и мёду,  
ты и хлеба принесла.  
А хоро́шую погóду  
нам в подарок принесла?

Осень: — Дождику вы рады?

Все: — Не хотím, не náдо!

(Все разбегаются. Дождик гоняется за ребятами.)

Дождик: — Кто под дождик попадёт,  
тот сейчас водíть пойдёт!

(Все бегают до тех пор, пока Дождик не поймает кого-нибудь. Тот, кого он поймал, становится Дождиком, а Осень выбирают новую.)

---

мы спрósим — me küsime  
вам — teile  
пирожóк, пирожкí — pirukas,  
pirukad  
грéчка — tatar  
пéчка — ahi  
щи (mitmus) — kapsasupp  
для щéй — kapsasupi jaoks  
впрок — tagavaraks  
мы насúшим — me kuivatame

что мёд — pagu mesi  
варéнье — keedis  
компóт — kompott  
пóлный, -ая, -ое — täis  
колóда — rakkmesipuu  
погóда — ilm  
мы не хотím — me ei taha  
не náдо — pole vaja  
попадёт — satub  
водíть — juhtima

---

## Словарь.

### А

август — august  
автобус — autobuss  
автомобиль — auto  
áленький, -ая, -ое — helepunane  
апрель (м. р.) — aprill  
аптека — apteek

### Б

ба́бка — eit  
базáр — turg  
ба́ня — saun  
ба́шня — torn  
бежа́л, -а — jooksis  
бе́ленький, -ая, -ое — valge  
береги́ — hoia  
берёза — kask  
блестя́т, блестят — särab, läigib;  
säravad, läigivad  
боево́й, -ая, -ое — sõja-; la-  
hingu-  
большо́й-пребольшо́й — hiigla-  
suur  
борода́ — habe  
быва́ет — juhtub, on  
быстрее́ — kiiremini  
бю, бьёшь — löön, taon; lööb,  
taob

### В

ваго́н — vagun  
вездé — kõikjal  
велосипéд — jalgratas  
верну́ться — tagasi tulema  
весéнный, -яя, -ее — kevadine  
весёлый, -ая, -ое — lõbus  
весна́ — kevad  
весно́й — kevadel  
вечер — õhtu  
взро́слый, -ая, -ое — täiskas-  
vanu  
ви́дел, -а — nägi  
вишня — kirss  
вкúсный, -ая, -ое — maitsev  
влетéл, -а — lendas sisse  
вмéсто — asemel  
вну́чка — lapselaps  
война́ — sõda  
восемна́дцать — kaheksateist  
вóсемьдесят — kaheksaküm-  
mend  
вóт тебе — sah sulle  
вошёл, вошла́ — astus sisse  
временá гóда — aastaajad  
всегдá — alati  
всё — aina

встал, -а — tõusis  
вста́ну, вста́нешь — tõusen,  
tõused  
вста́нем в хорово́д — hakka-  
me ringmängu mängima  
вторник — teisipäev  
второ́й — teine  
вчера́ — eile  
выбежал, -а — jooksis välja  
выводи́л (буквы), -а — hooli-  
kalt kirjutas (tähti)  
вы́йдем — tuleme välja  
вы́летел, -а — lendas välja  
вы́рос, выросла — kasvas suu-  
geks  
вы́сунул, -а — pistis välja  
вытира́ю, вытира́ешь — pühin,  
kuivatan; pühid, kuivatad  
вы́тянуть — välja rebima  
вы́тянул, -а — rebis välja  
вяжу́, вяжешь — koon, kood

## Г

гвоздь — nael  
где-то — kusagil  
геро́й — sangar, kangelane  
гла́вный, -ая, -ое — peamine  
глаза́ — silmad  
глядéл, -а — vaatas  
говоря́т — räägitakse  
год — aasta  
голо́дный, -ая, -ое — näljane  
го́лос — hääl  
го́лый, -ая, -ое — paljas  
горшо́к — pott  
гото́вый — valmis  
гото́в — on valmis  
гро́хот — kära, müra  
грудь (ж. р.) — rind

гуди́т — undab  
гудо́к — vile  
гуля́ть — jalutama  
гуля́л, -а — jalutas  
густо́й, -ая, -ое — tihe

## Д

дава́йте — andke, hakkame  
дади́м — anname  
давно́ — ammu  
даже́ — isegi  
далеко́ — kaugel  
два́дцать — kakskümmend  
двена́дцать — kaksteist  
двэ́сти — kakssada  
дво́йка — kaks (hinne)  
девяно́сто — üheksakümmend  
девятна́дцать — üheksateist  
дед, де́дка — taat  
дед Мороз — näarivana, külma-  
taat  
дежу́рю, дежуришь — valvan,  
pean korda  
дека́брь (м. р.) — detsember  
де́лал, -а — tegi  
де́ло — töö  
демонстра́ция — demonstrat-  
sioon  
день, дни (м. р.) — päev, päe-  
vad  
денёк — päevake  
держáл, -а — hoidis  
для ко́го — kelle jaoks  
для меня́ — minu jaoks  
до — kuni  
довольно́ — küllalt  
дойть — lüpsma  
до́лго — kaua  
дождь (м. р.) — vihm

домой — koju  
другой — teine  
у других — teistel  
дружный — üksmeelne  
думаю, думаешь — mõtlen,  
mõttled  
душный — lämmatav, kuum

### Е

его, её — teda, tema (oma)  
ест — sööb  
ем, ешь — söön, sööd  
ему сто лет — ta on sada aastat  
вапа  
ехать — sõitma  
ехал, -а — sõitis  
ещё — veel

### Ё

ёж — siil

### Ж

жду, ждёшь — ootan, ootad  
живой, -ая, -ое — elav, elus

### З

заболел, -а — jäi haigeks  
забор — aed, plank  
завтрак — hommikueine  
завтракал — einetas  
загадка — mõistatus  
задача — ülesanne  
зажглись — süttisid  
за кого — kelle pärast  
закончил, -а — lõpetas  
залёз, -ла — puges

за меня — minu pärast  
за тебя — sinu pärast  
замёрз, замёрзла — külmus  
kinni  
занёс (снег), -ла — tuiskas kinni  
за нос — ninast  
занят, -а — tegeleb  
за грибами — seenele  
за моря — merede taha  
зацёл, -а — hakkas laulma  
зелёный, -ая, -ое — roheline  
значит — tähendab  
золотой, -ая, -ое — kuldne

### И

играть — mängima  
играл, -а — mängisin  
идёт дождь — sajab vihma  
идти — minema  
из земли — maast  
или — või, ehk  
инструмент — tööriist  
интересный, -ая, -ое — huvitav  
испортил, -а — rikkus ära  
их — neid  
июнь (м. р.) — juuni  
июль (м. р.) — juuli

### К

каждый, -ая, -ое — iga  
каникулы (mitmus) — kooli-  
vaheaeg  
каркнул, -а — kraaksus (üks  
kord)  
карман — tasku  
карманные часы — taskukell  
картофель (м. р.) — kartul  
картошка — kartul

катáлся, катáлась — sõitis, kel-

gutas

киломéтр — kilomeeter

кипéл, -а — kees

кипятóк — kuum vesi

клясть — panema

кладу́, кладёшь — panen, paned

клумба — lillepeenar

клю́ква — jõhvikad

кни́жка — raamat

кно́пка — rõhknael

когда́ — millal

колхо́зник — kolhoosnik (mees)

кольцо́ — sõrmus

кому́ — kellele

конéц — lõpp

контóра — kontor

контрóльный, -ая, -ое — kontroll-

конфёта — kompekk

конча́ется, -ются — lõpeb, lõpevad

ко́нчен — on lõppenud

ко́ньки (mitmus) — uisud

корми́л, -а — toitis

коро́бка — karp

коро́ткий, -ая, -ое — lühike

стали коро́че — läksid lühemaks

краси́во — (on) ilus

кре́пко — kõvasti

кроши́ть — hakkima

круто́й, -ая, -ое — tulikuum; järsk

кры́шка — kaas

кто́-то — keegi

купи́ — osta

кусóк — tükk

кусóчек — tükike

## Л

ла́ндыш — piibeht (maikel-luke)

лаю́, лаéшь — haugun, haugud

лебе́дь (м. р.) — luik

левко́й — levkoi

лежа́л, -а — lamas

лесóчек — metsatukk

лётный, -ая, -ее — suvine

лётó — suvi

лечу́, лети́шь — lendan, lendañ

лёд — jää

лиси́ца — rebane

лист — leht

ли́стья — lehed

лицó — nägu

лови́л, -а — püüdis

ловлю́, лóвишь — püüan, püüad

луч́ше — parem, paremini

луч́ший, -ая, -ее — parim

лыжи (mitmus) — suusad

## М

май — mai

ма́йка — spordisärk

ма́рт — märts

ма́ска — mask

ма́ть (ж. р.) — ema

меда́ль (ж. р.) — medal

мелька́ет, мелька́ют — välgub, välguvad

ме́сто, местá — koht, kohad

ме́сяц — kuu

метла́ — luud

мо́жет бы́ть — võib-olla

молоде́ц — tubli

молоток — haamer  
море — meri  
мороз — pakane  
мою, мбешь — pesen, pesed  
мухомор — kärbseseen  
мясо — liha

## Н

набил — toppis täis  
накрываю стол, накрываешь  
стол — katan lauda, katad  
lauda  
накрытый, -ая, -ое — kaetud  
написал, -а — kirjutas  
нарцисс — nartsiss  
нарядился, нарядилась — ehtis  
end  
нарядный, -ая, -ое — ehitud  
нас — meid  
насекомое — putukas  
наступил, -а — jõudis kätte  
начертил, -а — joonestas  
начнётся — algab  
нашёл, нашлá — leidis  
недавно — vast, äsja  
недалекó — mitte kaugel  
неделя — nädal  
не ломáй — ära lõhu  
не мнй — ära kortsuta  
не моё дело — pole minu asi  
не рвй — ära rebi katki  
нельзя — ei tohi  
немáло — mitte vähe  
ни однóй — ühtegi  
нива — viljapõld  
ниточка — niidike  
ничего — mitte midagi  
ногá — jalg  
носовóй платок — taskurätt

ночь (ж. р.) — öö  
ночью — öösel  
ношý, нóсишь — kannan, kan-  
pad  
ноябрь (м. р.) — november  
нужней — on tarvilikum  
нужно — on tarvis  
нý-ка — poh

## О

обѣдаю, обѣдаешь — lõunastan,  
sõõn lõunat; lõunastad, sõõd  
lõunat  
овощной, -ая, -ое — juurvilja-  
ogonёк, огонькй — tuluке, tulu-  
kesed  
одежда — riietus  
одиннадцать — üksteist  
однажды — ükskord  
оказáлась, оказался — osutus  
около — juures  
октябрь (м. р.) — oktoober  
опоздаю, опоздаешь — hilinen,  
hilined  
опоздал — hilines  
опять — jälle  
орден — orden  
осенний, -ая, -ее — sügisene  
осень (ж. р.) — sügis  
осенью — sügisel  
останóвка — peatus  
от — juurest  
от — до — juurest (-st) — kunī  
(-ni)  
отвѣтил, -а — vastas  
отдохну́, отдохнёшь — puhkan  
(tulevik), puhkad  
отдыхáю, отдыхáешь — puh-  
kan (olevik), puhkad  
открыл, -а — avas

П

пáлочка — kerike  
 пáльма — palm  
 паровóз — vedur  
 парохóд — aurulaev  
 пашу́, пáшешь — künnan, künnad  
 пел, пéла — laulis  
 петь — laulma  
 пёрвый, -ая, -ое — esimene  
 перчáтки — kindad  
 пёрья — suled  
 пёсня — laul  
 петру́шка — petersell  
 пешкóм — jalgsi  
 пил, пила — jõi  
 пить — jooma  
 пиóн — peonia (pojeng)  
 плáчу, плáчешь — nutan, nutad  
 пляска — tants  
 по-удáрному — lööktöölise kombel  
 побéда — võit  
 побежáл, -а — jooksis  
 поблагодарíл, -а — tänas  
 под гóркой — mäe all  
 подáрок, подáрки — kingitus, kingitused  
 подарю́, подáришь — kingin (tulevik), kingid  
 пóдвиг — kangelastegu  
 подметáл, -а — pühkis  
 подошёл, подошлá — astus juurde  
 подснэжник — lumikelluke  
 поду́шка — padi  
 пóезд — rong  
 пожелтёл, -а — läks kollaseks  
 позабýл, -а — unustas

позáвтракать — einestama  
 позади́ — taga, möödas  
 позвáл, -а — hüüdis, kutsus  
 пойдём — läheme  
 поймáю, поймáешь — püüan kinni (tulevik), püüad kinni  
 показывáл, -а — näitas  
 покупка — ost  
 пóле — põld  
 полкило́ — pool kilo  
 положíл, -а — pani, asetas  
 полотénце — käterätik  
 получáл, -а — sai (mitu korda)  
 получи́л, -а — sai (kord)  
 получу́ сдáчи, полу́чишь сдáчи — saan tagasi (raha), saad tagasi (raha)  
 помóг, помоглá — aitas (kord)  
 помогáл, -а — aitas (mitu korda)  
 помóжем — aitame (tulevik)  
 понедéльный — esmaspäev  
 пони́хал, -а — nuusutas  
 поправлýл, -а — parandas  
 порá — (on) aeg  
 портрét — portree  
 посадíл, -а — istutas  
 пóсле — pärast, hiljem  
 послéдний, -ая, -ее — viimane  
 посмотréл, -а — vaatas  
 посовéтовал, -а — soovitas  
 постáвь — pane, aseta  
 пострóил, -а — ehitas  
 потерýл, -а — kaotas  
 почитáл, -а — luges (lühikest aega)  
 читáл, -а — luges  
 прáвильно — õigesti  
 председáтель (м. р.) — esimees  
 прёкрасный, -ая, -ое — kaunis

прибежал, -а — jooksis kohale  
 придумывал, -а — mõtles välja  
 прилѣжно — hoolikalt  
 прилетáю, прилетáешь — lendan (kohale), lendad (kohale)  
 прилетѣл, -а — lendas (kohale)  
 принѣс, -ла — tõi  
 прихожý, приходишь — tulen, tuled  
 продаю, продаёшь — müün, müüd  
 прочь — ära  
 прошёл, прошла — möödus, läks mööda  
 пряник — praanik  
 птицы — linnud  
 пугáю, пугáешь — hirmutan, hirmutad  
 пустѣет, -ют — jääb tühjaks, jäävad tühjaks  
 пустяк — tühine asi, pisiasi  
 пятёрка — viis (hinne)  
 на пять — hindele „viis“  
 пятнáдцать — viisteist  
 пятница — reede  
 пятьдесят — viiskümmend

## Р

работáть — töötama  
 работчий — tööline  
 рассердýлся — vihastas  
 режу, режешь — lõikan, lõikad  
 репка — naeris  
 решáю, решáешь — lahendan, lahendad  
 роднóй край — sünnimaa, kodumaa  
 ряд — rida

## С

сáдитесь — istuge  
 самолѣт — lennuk  
 сарáй — kuur  
 светлó — (on) valge  
 свинья — siga  
 свой, своя, своё — oma  
 сдѣлал, -а — tegi  
 сдѣлать — tegema  
 сейчáс — kohe  
 семнáдцать — seitseteist  
 сѣмьдесят — seitsekümmend  
 середина — keskkoht  
 синица — tihane  
 сирѣнь (ж. р.) — sirel  
 сказáл, -а — ütles  
 скачý, скáчешь — hüppan, hüppad  
 сквозь — läbi  
 скворѣчник — pesakast (kuld-pokale)  
 скворѣц, скворцы — kuldnokk, kuldnokad  
 скóро — varsti  
 скóлько — kui palju  
 слива — ploom  
 слýшал, -а — kuulas  
 смеялся, -лась — naeris  
 смотрѣл, -а — vaatas  
 смотри — vaata  
 смотрю, смóтришь — vaatan, vaatad  
 снежóк — lumepall  
 снежóчек — kerge lumi  
 собирайтесá — kogunege, sead-ke end minekuks  
 солнце — päike  
 солнышко — päike  
 sóрок — nelikümmend

сосу́лька — jääpurikas  
сосчита́й — loe ära  
со́ус — kaste  
спать — magama  
спешу́, спеши́шь — ruttan, kiirustan; ruttad, kiirustad  
сплю, спишь — magan, magad  
спим — magame  
спой — laula  
споко́йно — rahulikult  
спор — vaidlus  
спроси́л, -а — küsis  
сраже́нье — lahing  
средá — kolmapäev  
СССР — NSVL  
стал жи́ть — hakkas elama  
стал тяну́ть — hakkas tõmbama  
стано́к — treipink  
ста́рый, -ая, -ое — vana  
стару́шка — eideke  
стекло́ — klaas  
стенные часы́ — seinakell  
стерегу́, стереже́шь — valvan, valvad  
стишо́к — värss, väike luuletus  
сто — sada  
столи́ца — pealinn  
сто́рож — kooliteenija  
стоя́ть — seisma  
стоя́л, -а — seisis  
строят — ehitatakse  
стук — koputus  
стучу́, стучи́шь — koputan, koputad  
сты́дно — (on) häbi  
суббо́та — laupäev  
сугро́б — lumehang  
схвати́л, -а — haaras  
сходи́ — mine, käi  
счастли́вый, -ая, -ое — õnnelik

счита́л, -а — arvutas  
счита́ю, счита́ешь — arvutan, arvutad  
сыро́ёжка — pilvik

## Т

таёт — sulab  
танцевáл, -а — tantsis  
та́почки — sussid  
тащú, та́щишь — tassin, rebin; tassid, rebid  
теáтр — teater  
тем вре́менем — selle aja sees  
темно́ — on pime  
то́лько — ainult  
тот — too  
трамва́й — tramm  
три́дцать — kolmkümmend  
трина́дцать — kolmteist  
тро́йка — kolm (hinne)  
троллейбу́с — trollibuss  
труд — töö  
трудиться — töötama  
трудно́ — on raske  
трудо́вой, -ая, -ое — töö-  
тру́сики — spordipüksid  
тюльпа́н — tulp  
тя́нет-потя́нет — rebib, tõmbab

## У

убежа́л, -а — jooksis ära  
убира́л, -а — koristas  
увиде́л, -а — nägi  
уда́ленький, -ая, -ое — uljas  
уже́ — juba  
ужи́наю, ужи́наешь — söön õhtust, sööd õhtust  
украша́л, -а — ehtis, kaunistas  
укра́шен, -а — on kaunistatud

улетáю, улетáешь — lendan ära,  
lendad ära  
улетéл, -а — lendas ära  
умéл, -а — oskas  
умéю, умéешь — oskan, oskad  
умывáльник — pesemisseadeldis  
урóк — (kooli) tund  
успéл, -а — jõudis  
учéбный год — õppeaasta  
учítься — õppida  
учíлся, учíлась — õppisin  
ўши — kõrvad

### Ф

феврáль (м. р.) — veebruar  
фиáлка — kannike  
флажкí — lipukesed  
фрúкты — puuvili

### Х

ходíл, -а — käis  
хожú, ходишь — käin, käid  
хозяйка — perenaine  
хоровóд — ringmäng  
хорóш — on hea  
хорошéнько — hästi  
хотéл, -а — tahtis  
хочú, хочешь — tahan, tahad  
хотíte — tahate

### Ц

цвестí — õitsema  
цвет — värvus, värv  
цветóк — lill  
цветóчек — lilleke  
цéлый — terve

### Ч

час — tund  
котóрый час? — mis kell on?

в котóром часу — mis kella  
ajal  
в час — tunni jooksul  
к чáсу — kella üheks  
чáсто — sageli, tihti  
часы — kell  
чернíка — mustikad  
четвéрг — neljapäev  
четвёрка — neli (hinne)  
четы́рнадцать — neliteist  
чёрный, -ая, -ое — must  
числó — kuupäev; arv  
чíстый, -ая, -ое — puhas  
читáй — loe

читáл, -а — luges  
чтóбы людям не стыдítься —  
et inimestel poleks vaja häbe-  
neda  
чúдо, чудесá — ime, imed  
чулóк, чулкí — sukk, sukad

### Ш

шалю́, шалишь — vallatlen, val-  
latled  
шáпочка — mütsike  
шёл, шла — läks  
шёл снег — sadas lund  
шестнáдцать — kuusteist  
шестьдесáт — kuuskümmend  
ширóкий, -ая, -ое — lai  
шить — õmblema  
шíшка — käbi  
шкóльныйк — õpilane (poiss)  
шкóльный, -ая, -ое — kooli-  
шúтка — nali

### Ю

юг — lõuna (ilmakaar)

## Оглавление.

<p>1. Песня о сентябре. <i>С. Маршак</i> . . . . . 3</p> <p>2. Времена года . . . . . 5</p> <p>3. Ёж . . . . . 8</p> <p>4. Грибы . . . . . 11</p> <p>5. Загадки . . . . . 15 Звуки и буквы . . . . . 16</p> <p>6. Наступила осень . . . . . 17 Слог. Ударение . . . . . 18</p> <p>7. Школьный огород . . . . . 19 Перенос слов . . . . . 20</p> <p>8. Базар . . . . . 22 <i>И после г, к, х, ж, ч,</i> <i>ш, щ</i> . . . . . 23</p> <p>9. Репка . . . . . 24 <i>Я, ю, е, ё</i> . . . . . 27</p> <p>10. Овощи . . . . . 28 Буква <i>й</i> . . . . . 30</p> <p>11. Энна идёт в магазин . . . . . 32 Буква <i>ь</i> . . . . . 34</p> <p>12. Неделя . . . . . 36 Буквы <i>ь</i> и <i>ъ</i> перед <i>я,</i> <i>ю, е, ё</i> . . . . . 38</p> <p>13. Который час? . . . . . 40</p> <p>14. Часы . . . . . 41</p> <p>15. Праздник . . . . . 44</p> <p>16. Кто быстрее? . . . . . 46</p> <p>17. Что ты делаешь ут- ром? . . . . . 48</p>	<p>Глухие и звонкие со- гласные. С—З, Ш—Ж 50</p> <p>18. Что ты делаешь днём? . . . . . 52</p> <p>Глухие и звонкие со- гласные. К—Г, П—Б 54</p> <p>19. Что ты делаешь ве- чером? . . . . . 56</p> <p>Глухие и звонкие со- гласные. Т—Д, Ф—В 58</p> <p>20. Собака и книжка . 61 Имя существительное. Кто? Что? . . . . . 62</p> <p>21. Загадки . . . . . 64 Род имён существи- тельных. Он, она . 66</p> <p>22. Наш Ваня . . . . . 68 Он, она, оно . . . . . 69</p> <p>23. В трамвае . . . . . 71 Один, одна, одно . 72</p> <p>24. Зимой . . . . . 73 Мой, моя, моё . . . 74</p> <p>25. Загадки . . . . . 75 Этот, эта, это . . . 76</p> <p>26. Снежки . . . . . 76 Был, была . . . . . 78</p> <p>27. Помогли . . . . . 79 Какой? Какая? . . . 81 Какое? . . . . . 81</p>
--	---

28. Дед Мороз . . . . .	84	44. Подарок . . . . .	128
Какой? Какая?		Вопросы: с кем?	
Какое? . . . . .	85	с чем? . . . . .	129
29. Ёлка . . . . .	86	45. Лиса и хвост . . . . .	131
Число имён существи-		Вопросы: с кем?	
тельных . . . . .	87	с чем? . . . . .	133
30. Новый год . . . . .	90	46. Ворона и лисица . . . . .	135
31. Год . . . . .	92	Вопрос у кого? . . . . .	137
32. Зимние каникулы . . . . .	94	47. Володя Ульянов . . . . .	139
Вопрос что? . . . . .	95	Вопросы: куда? от-	
33. Синица . . . . .	97	куда? . . . . .	140
Вопрос что? . . . . .	98	48. Весной в колхозе . . . . .	143
34. Школьник . . . . .	100	Вопросы: куда? где?	
Вопрос что? . . . . .	102	откуда? . . . . .	145
35. Четвёрка . . . . .	103	49. Гуси — лебеди . . . . .	147
Вопрос кого? . . . . .	104	Вопрос кому? . . . . .	149
36. Три товарища . . . . .	105	50. В классе . . . . .	151
Вопрос что? . . . . .	107	Вопрос кому? . . . . .	152
37. Береги свои вещи . . . . .	108	51. Работа в саду . . . . .	154
Вопрос куда? . . . . .	109	Повторение . . . . .	155
38. Твоя работа — в		52. Дружная работа . . . . .	156
школе . . . . .	110	Повторение . . . . .	157
Вопросы: куда? где?	111	53. Первое мая . . . . .	158
39. Детвора . . . . .	114	Повторение . . . . .	159
Вопросы: куда? где?	115	54. Май . . . . .	161
40. Завод . . . . .	116	Повторение . . . . .	162
41. Москва . . . . .	118	55. Здравствуй, лагерь . . . . .	163
Вопрос чем? . . . . .	119	Повторение . . . . .	165
42. Наши герои . . . . .	120	Картинки для беседы . . . . .	166
Вопрос чем? . . . . .	122	Игра . . . . .	179
43. Зима и весна . . . . .	123	Словарь . . . . .	181
Вопрос чем? . . . . .	125		

Алиса Яановна Педусаар и  
Наталья Васильевна Пентре  
УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ III КЛАССА  
На русском и эстонском языках

Эстонское Государственное Издательство  
Таллин, Пярнуское шоссе, 10

\*

Toimetaja N. Lassmann  
Tehniline toimetaja E. Kaitsa  
Korrektorid S. Kiisk A. Basmanova

Ladumisele antud 23. IX 1958. Trükkimisele antud  
17. XI 1958. Paber 60×92, 1/16. Trükipoognaid 12.  
Arvutuspoognaid 8,01. Trükiarv 14000. Tellimise nr. 2811.  
Hans Heidemanni nim. trükikoda, Tartu, Vallikraavi 4.

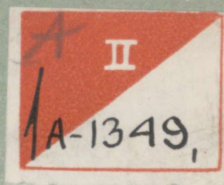
Hind rbl. 1.55







Рy6. 1.55



TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00607872 1